

LAS ELECCIONES CATALANAS

Cataluña da el triunfo a los catalanistas

Consolida su posición la Izquierda, se reaviva la Lliga y son derrotados todos los partidos, españolistas de derecha e izquierda, incluso el de Lerroux y el del Ministro de Agricultura.

Madrid 21 (23,30)

LA JORNADA ELECTORAL
Barcelona.—Como se había anunciado las precauciones adoptadas por las autoridades fueron extraordinarias. Todas las fuerzas de la ciudad estuvieron movilizadas desde las primeras horas. Por las calles circularon autocamiones provistos de ametralladoras. Pero, afortunadamente, la jornada electoral se desarrolló sin incidentes de importancia. Todas las precauciones resultaron innecesarias.

Las mesas de los 517 colegios electorales quedaron constituidas a las ocho de la mañana.

La lluvia contribuyó bastante a la desanimación ante los colegios.

Los electores iban llegando aislados a depositar su voto.

Los de la Confederación no parecieron hacer mucho caso a las excitaciones de "Solidaridad Obrera".

En los colegios de la ciudad hubo grandes colas a medida que fué avanzando la mañana.

En las Ramblas, a medio día, la animación era extraordinaria.

La característica, sin embargo, de la totalidad de la jornada, fué la desanimación. El censo tiene 286.000 electores y sólo se emitieron 130.000 sufragios.

En las elecciones pasadas votaron ciento setenta y cinco mil.

El señor Maciá recorrió algunos colegios acompañado de elementos de la Izquierda. Como tiene su voto en Lérida y permaneció en Barcelona, no pudo votar.

A las cuatro y punto comenzó el escrutinio, sin que se hubieran registrado incidentes.

Las primeras impresiones recogidas significaban ya el triunfo de la Izquierda; pero como nun descenso importante en el número de votos con respecto a las últimas elecciones.

Hacia las siete los grupos de electores que asistían en las Ramblas eran tan nutridos que hubo que simular varias cargas.

DATOS DE LAS PROVINCIAS
Barcelona.—De las provincias comenzaron a llegar noticias en las primeras horas de la tarde.

En Tarragona no se registraron incidentes y hubo desanimación.

Sólo votaron el 40 por ciento.

Las fuerzas aparecieron muy niveladas.

En Gerona triunfó la Izquierda.

En Tortosa figura en cabeza la candidatura de Marcelino Domingo, siguiéndole las derechas y después la Izquierda.

El señor Domingo, después de conocer los datos aproximados, salió para Madrid.

En Lérida se rompieron algunas urnas en varios pueblos y triunfó la Izquierda.

También de Gerona se recibieron noticias a media noche asegurando el triunfo de la Izquierda.

MACIÁ ANUNCIA EL TRIUNFO DE LA ESQUERRA

Barcelona.—El señor Maciá recibió a los periodistas a última hora de la tarde y les hizo ver la posibilidad del triunfo de la Izquierda, por gran mayoría, añadiendo que según sus noticias en Tarragona la Izquierda iba también por delante.

Sin embargo en Tortosa—continuó diciendo el señor Maciá—la candidatura de Marcelino Domingo parece que lleva una diferencia de tres mil votos a su favor.

Dijo también que aunque no conoce datos concretos de los pueblos de San Vicente y de Vendrell, la Izquierda tendrá una mayoría considerable.

LAS PRIMERAS IMPRESIONES DE CONJUNTO

Barcelona.—Las impresiones recogidas de madrugada en los centros políticos eran las siguientes:

Sin poder facilitar datos numéricos concretos de las elecciones, puede adelantarse que el triunfo de la Izquierda ha sido rotundo y completo en las cuatro provincias.

La elección en Barcelona se ha desarrollado con general tranquilidad sin haberse producido incidentes de importancia; tanto es así que los 18 jueces que se hallaban en servicio permanente en sus respectivos distritos no han tenido que intervenir ni levantar atestado alguno.

El segundo puesto parece que será en Barcelona y Gerona para la Izquierda. En Lérida para el Partido Proporcionalista Republicano y en Tarragona la lucha parece reñida entre la Lliga y el partido de Marcelino Domingo.

Los datos de 70 secciones de la capital a dicha hora son los siguientes:

La Izquierda ha obtenido 6.244; la Lliga, 2.440; el Partido Radical, 1.652.

También se conocen otros datos de sesenta y siete de la provincia, que arrojan el siguiente resultado:

Para la Izquierda, 12.863.
Para la Lliga, 807.
Para los radicales, 899.
Para las derechas, 712.

En Tarragona está dudosa entre los regionalistas y la candidatura de Marcelino Domingo, pero éste lleva ventaja.

De Lérida no se conoce todavía a quién le corresponden las minorías, debido a que sólo había una candidatura en la que figuraban representantes de varios partidos entre ellos radicales y regionalistas y católicos.

La oficina de la Generalidad de Cataluña en Madrid facilitó a las dos de la madrugada los datos recibidos en aquel momento.

En la capital de Barcelona los votos obtenidos por la Izquierda eran 70.000.

Seguía la Lliga con 35.000 y después los radicales con 25.000.

De madrugada se tenían en la ciudad datos completos de 106 pueblos de la provincia con el siguiente resultado:

Esquerra, 18.576.
Lliga, 9.531.
Radicales, 1.312.
Derecha, 949.
Comunistas, 136.
Federales, 115.

Bloque Obrero y Campesino 92.

INFORMACION DE HOY LA LUCHA EN LAS PROVINCIAS

Barcelona.—A la una de la tarde fueron facilitados nuevos datos del resultado de las elecciones. Faltaban aún datos de 80 secciones de Barcelona y varios pueblos.

Con todos los datos recibidos, los resultados eran los siguientes:

Esquerra, 50.000.
Lliga, 35.000.
Acción Catalana, 15.000.
Radicales, de 10.000 a 12.000.

Derecha de Cataluña, de 7.000 a 10.000.

De las demás provincias catalanas se sabe que la Izquierda ha tenido una gran mayoría sobre la Lliga.

De los 85 puestos del Parlamento catalán le corresponden a la Izquierda 67. Los 18 restantes serán para los demás partidos.

La Izquierda ha perdido 60.000 votos con relación a las anteriores elecciones.

Tarragona.—Como faltan aún datos de algunos pueblos, es difícil dar el resultado completo de las elecciones.

A mediodía se desconocía aún el escrutinio de 25 pueblos.

En algunos han desaparecido las urnas y habrá que repetir la elección.

Los datos que se poseen acusan un triunfo completo para la Izquierda.

Lérida.—La característica de las elecciones es la de una gran abstención electoral.

Durante la jornada de ayer el triunfo estuvo indeciso entre la Izquierda y la candidatura proporcional, pero por la noche se vió que la Izquierda había triunfado plenamente, a juzgar por los datos que se recibían de la montaña.

En algunos pueblos han sido rotas las urnas y se repetirá la elección.

La Izquierda ha conseguido 16.000 votos contra 12.000 de la candidatura proporcional.

Gerona.—Aunque faltan datos de algunos pueblos, puede asegurarse el triunfo de la Izquierda, que eha obtenido 16.261 votos, y la Lliga, que le sigue, sólo de seis mil a ocho mil.

Los catalanistas republicanos, de 2.000 a 3.812; la coalición católica, de 800 a 1.700; la izquierda federal 1.233; el bloque obrero campesino, 1.000; los radicales, 4.000 y los comunistas, alrededor de dos mil.

MANIFESTACIONES DE MACIÁ

Barcelona.—En las primeras horas de la tarde recibió el señor Maciá a los periodistas.

Les dijo que había tenido razón para no ir a una alianza electoral. En cuanto al Partido Radical cree que no tiene razón de ser.

Lo ocurrido ayer en Cataluña viene a consolidar las facultades que el gobierno concedió a la Generalidad.

Ahora se aprovecharán todas esas facultades y se buscará de conseguir otras.

El resultado de las elecciones consolida la autonomía de Cataluña.

Ahora —dijo el señor Maciá— podremos desenvolvernos sin depender de nadie.

Un periodista preguntó:

—¿Ahora el catalán señor estará muy contento?

—Ahora Añadía —contestó Maciá— no es catalán, sino muy castellano, pero estará satisfecho del triunfo que consolida cuando el apoyo.

Pero la consecuencia de las elecciones será la dimisión del señor Domingo. Este tendrá que dimitir y el Gobierno le admitirá la dimisión.

Supongo también que el magistero de la Gobernación admitirá la dimisión del gobernador civil de Tarragona.

En este momento suspendió el señor Maciá su conversación con los periodistas para recoger unos datos que le facilitaban por teléfono.

Lliga, 39.749.
Radicales, 6.159.
Derecha Catalana, 6.029.
Federales, 2.533.
Bloque Obrero y Campesino, 2.099.
Comunistas, 532.

En la provincia no hubo nada más que una urna rota, en Palau.

Los últimos datos que facilitó el señor Maciá demuestran que la Izquierda ha triunfado en Gerona con una diferencia de 12.000 votos; en Lérida, por 8.500; en Barcelona circunscripción, por 25.000, y en Tarragona 4.500.

MANIFESTACIONES DE LERROUX SOBRE LA DERROTA DE LOS RADICALES

Barcelona.—Interrogado don Alejandro Lerroux respecto a la derrota del partido radical en las elecciones del Parlamento catalán ha dicho que en un régimen democrático es obligado inclinarse ante la realidad.

Las elecciones se han verificado normalmente, y los electores catalanes han demostrado ser su voluntad que les rijan los catalanistas. Esta es la verdad, pues cuando el pueblo quiere actuar por sí como ayer lo hizo el catalán, no se varían los resultados de una lucha electoral con artimañas viejo estilo.

Ahora comienza la responsabilidad para quienes han traído a Cataluña el Estatuto. Ni sus amigos ni él estarían en lo más mínimo al nuevo régimen catalán, ni al Parlamento ni al Gobierno, como tampoco lo han hecho a los adversarios que imperan en los organismos directores del Estado, pero sí cuidarán celosamente de que ni a los españoles que no sean catalanes ni al partido radical se dé en Cataluña trato peor que a los ciudadanos catalanes o a los partidos políticos catalanes.

Señaló la equivocación que ha supuesto para los radicales el descuido en que han tenido a los pueblos, estimando con error que tenía importancia exclusivamente la capital. Se ha observado que en los distritos del centro de la capital ha votado hasta el setenta por ciento del censo, no llegando a hacerlo un veinte en los colegios de las barriadas.

OPINIONES DE PERIODICOS MADRILENOS

"La Nación" dice que en las elecciones catalanas ha resultado lo que no podía menos de ocurrir teniendo la Izquierda en sus manos todos los resortes del Poder. Sin embargo de ello puede observarse que con respecto a las elecciones de Abril del año último ha perdido cincuenta mil sufragios, lo que significa que se encuentra en franco declive la fuerza de su organización. Da el parlamento al pueblo español por la plaga de parlamentarismo que va a empezar a sufrir.

"La Tierra" achaca el triunfo de la Izquierda al apoyo que le ha prestado el Gobierno central por así convenir a la política de éste.

"Luz" interpreta el resultado de las elecciones catalanas como demostración de que Cataluña persiste en su orientación izquierdista de Abril en 1931, y estima que los radicales más que un fracaso han sufrido una completa eliminación del área política catalana.

"Heraldo de Madrid" señala las elecciones catalanas como síntoma de que sigue siendo la hora de las izquierdas.

DICE EL JEFE DE LOS AGRARIOS

El jefe de la minoría parlamentaria agraria, señor Martínez de Velasco, ha declarado que ha sucedido lo que tenía que suceder, habida cuenta la fuerza de la Izquierda y la que le ha prestado el Gobierno por tratarse, después de todo, de uno de los grupos que integran la mayoría gubernamental del Parlamento del Estado.

El señor Martínez de Velasco ha dicho celebra en el alma la victoria de la Izquierda, pues siendo ésta la que más ha luchado por el logro del Estatuto ella debe ser quien mejor debe asumir la responsabilidad de implantar el nuevo régimen.

Resulta sobre todo el triunfo de la Lliga en Barcelona. Porque mientras la Izquierda y en general todos los partidos bajan esta vez un número considerable de votos (han votado 130.000 electores en vez de 175.000 que votaron en las elecciones constituyentes), la Lliga ha aumentado la votación que entonces obtuvo. En las elecciones del 12 de Abril y en las del 23 de Junio (a Cortes) obtuvo 29.000 votos en números redondos. Pues bien, ahora bajando el cómputo de votos emitidos un 23 por 100, ha logrado 35.000 votos. Con la Lliga votaban todas las derechas catalanistas.

Otro dato de importancia es la derrota definitiva de todas las candidaturas españolistas de derecha y de izquierda, tanto más significativa, cuanto que entre los derrotados están los candidatos de Lerroux y



LA SEÑORA

Doña Luciana Mariñelarena y Larumbe

Viuda de Larumbe
falleció el día 20 del actual
habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S.
R. I. P.

Sus sobrinos y demás familia.

SUPLICAN a sus amigos y conocidos encomienden su alma a Dios y asistan a los funerales que en sufragio de la misma se celebrarán HOY, martes, día 22, a las ONCE, de la mañana, en la iglesia parroquial de San Nicolás, por lo que les quedarán muy agradecidos.

Pamplona, 22 de Noviembre de 1932

Todas las misas que se celebren HOY, en las cinco parroquias, Santa Iglesia Catedral y demás iglesias y conventos de la ciudad y extramuros, podrán aplicarse en sufragio de la finada.

Hay concedidas indulgencias en la forma acostumbrada.

TEMAS SOCIALES

Los empleados de Banca

Acabamos de leer en "El Debate" un artículo severo en el fondo más que en la forma, contra la manera con que se ha procedido en la constitución del Jurado Mixto de la Banca. Hemos leído también el artículo con el que contesta "El Socialista" a "El Debate".

"El Debate" acusa al Ministro del Trabajo de parcialidad en el nombramiento de las personas que en representación de los empleados han de constituir el Jurado. "El Socialista", claro está, rechaza la acusación.

Pero no vamos a terciar en el debate, entre otras razones, por la elemental de que las que pudiéramos aducir nosotros, no serían atendidas.

Sin embargo, la polémica nos sugiere la idea, nos induce mejor dicho, a dirigirnos directamente a los empleados de Banca de Pamplona para moverles a pensar a reflexionar sobre su situación o posición social.

Porque sea o no cierto que únicamente se haya llamado a formar parte del Jurado Mixto a los representantes de una asociación o sindicato afiliado a la U. G. T. habiendo otro mucho más numeroso, pero de carácter independiente, el hecho es que si los empleados de Banca han de poder tener representación en los Jurados Mixtos, necesitan estar afiliados en una sociedad o sindicato puramente profesional u obrerista.

Sabemos que existen quejas entre esta clase de empleados respecto a las bases de su trabajo y remuneración, sobre todo si se las compara con las que rigen en otras poblaciones.

Estas y otras cosas que por no alargar el artículo las omitimos, pueden corregirse, en parte claro está, mediante los Jurados Mixtos.

Pero como para poder formar parte de ellos es preciso constituir una sociedad o sindicato, de ahí el que invitamos a los empleados a adherirse a ellos.

Para los de Pamplona vendría muy bien desde luego, su filiación en Solidaridad de Obreros y Empleados Vascos.

En Bilbao, la mayor parte de los empleados de Banca han ingresado en Solidaridad, en San Sebastián han sucedido lo propio, y en Vitoria va ocurriendo otro tanto.

En nuestra ciudad aunque no muchos (esta es la verdad), se han adherido varios, y

es de esperar que no tarden en seguirles los restantes.

Por lo menos deberían hacerlo. Y la razón es clara.

A nuestro juicio dadas las cualidades de prudencia y serenidad que distinguen generalmente a los empleados de Banca, no creemos que la organización en que ellos ingresen deba pertenecer a un organismo de las características revolucionarias que distinguen a la U. G. T.

La U. G. T. que sigue las orientaciones y normas del Socialismo español, creemos que es el punto menos indicado de concentración de los empleados de Banca.

Les seguiría muy probablemente la desconfianza que en los sectores de iniciativas y producción y desde luego de capital, infunde el Socialismo.

Y como es natural, ellos no pueden desentenderse de este peligro. El Sindicato Libre no nos parece por otra parte, que pueda proponerse a los empleados de Banca, pues además de otros motivos que no hay que señalar en estos momentos, ellos no pueden olvidar el tristísimo fracaso de aquella huelga a la que con tanta temeridad como impremeditación se les llevara hace unos años.

Por lo tanto, aunque no fuera más que por eliminación, lo lógico es que entren a formar parte de Solidaridad de Obreros y Empleados Vascos, como de hemos dicho antes, cuenta ya en sus distintas secciones, con una nutridísima, de empleados de Banca.

Hoy está considerada Solidaridad en el país vasco, como una agrupación de verdadera solvencia moral, tanto por la seriedad que le caracteriza, como por la prudencia que le distingue en todos sus actos.

Además de que Solidaridad ni recibe ni puede recibir inspiraciones ni normas de conducta de Madrid, ni de ningún otro punto fuera de nuestro país, y por tanto ofrece la garantía de que sus decisiones no sólo no han de obedecer a sugerencias ni a intereses extraños, sino que han de ser controladas y vigiladas por sus afiliados de aquí.

Un sindicato de empleados de Banca exclusivamente navarro parecería y resultaría de hecho, poco fuerte; en cambio federados los sindicatos de Vizcaya, Alava, Navarra y Guipúzcoa, por medio de Solidaridad, constituirían una fuerza social sólida, poderosa y respetable.

Hacemos por hoy punto redondo, sin perjuicio desde luego, de continuar otro día el tema.

LANGUILLE.

Comentarios

El triunfo ha sido de la Izquierda y de la Lliga por mayorías y minorías respectivamente en las provincias de Barcelona, Gerona y Tarragona y de la Izquierda por mayoría en Lérida y por minoría, Partido Proporcionalista Republicano, integrado por distintas candidaturas catalanistas. Es decir que triunfa la Izquierda por mayoría en toda Cataluña, quedando las minorías a favor de la Lliga y elementos del Partido Republicano Nacionalista.

Resulta sobre todo el triunfo de la Lliga en Barcelona. Porque mientras la Izquierda y en general todos los partidos bajan esta vez un número considerable de votos (han votado 130.000 electores en vez de 175.000 que votaron en las elecciones constituyentes), la Lliga ha aumentado la votación que entonces obtuvo. En las elecciones del 12 de Abril y en las del 23 de Junio (a Cortes) obtuvo 29.000 votos en números redondos. Pues bien, ahora bajando el cómputo de votos emitidos un 23 por 100, ha logrado 35.000 votos. Con la Lliga votaban todas las derechas catalanistas.

Otro dato de importancia es la derrota definitiva de todas las candidaturas españolistas de derecha y de izquierda, tanto más significativa, cuanto que entre los derrotados están los candidatos de Lerroux y

Era solamente una protesta

Nantes. — Parece demostrado que no se trata de un atentado, sino más bien de una manifestación de protesta contra las fiestas de incorporación de la Bretaña.

Así parece deducirse del hecho de que los que votaron la vía, dejaron los faroles rojos en el sitio para que se vieran al llegar.

El propio Mr. Herriot ha hecho declaraciones diciendo que más que un atentado venía a ser un aviso.

Se aplaza el homenaje a don Felipe Aramendi

Una repentina indisposición de don Felipe Aramendi, que afortunadamente es de carácter leve, ha obligado a la Comisión Organizadora a tomar el acuerdo de aplazar por breves días la celebración del Homenaje, a fin de que el notable y querido maestro se reponga totalmente de su dolencia y se halle en condiciones de recibir el tributo de cariño y admiración de los pamploneses.

Aquellas personas que tienen adquiridas

El maestro Moreno Torroba

Un conjunto de circunstancias fortuitas me privó del placer de asistir a la representación de "Luís Fernanda".

Pero ello no me impide subrayar con unas pocas palabras llenas de cordial afecto y sincera admiración, el elogio general tributado a su autor, cuya música y procedimientos conozco.

En las reiteradas y casi siempre fracasadas tentativas de restauración de la zarzuela española, se siguen dos métodos contrapuestos y no igualmente nobles: el de los compositores que secundan complacientemente el gusto poco cultivado del público, y el de los que se esfuerzan en encauzarlo y dirigirlo hacia corrientes más puras.

Unas veces se va a la revista banal, que el libretista y músico sacrifican enteramente su personalidad, a la plástica femenina, y a la exhibición de decorados fastuosos, cuando no a la colaboración del mismo público ante el que se presenta en telones a propósito la letra de los números salientes para que la coree allí mismo y la divulgue después en la calle.

Otras se deriva a la ópera, con resabios vieneses e influencias exóticas.

Hay un tercer método: entrar a saco en el folk-love popular y zureir unos cuantos temas de ese género con armonizaciones rudimentarias y plebeyas, repitiéndolas hasta la saciedad. Entonces lo digno de aplauso, lo que realmente se aplaude no es del autor, sino del pueblo mismo, y el espectador lo escucha en el teatro, pero aderezado con procedimientos de una ramplonería insostenible.

Quizá el oportunismo de aquellos autores que se acogen al éxito de momento, sea más lucrativo que la honradez de los que acomodan su estilo al clasicismo tradicional. Pero ello no disminuye su inferioridad ante la crítica.

Entre los últimos, en la ruta luminosa abierta por los Chapi, Bretón, Usandizaga, Guridi, etc., figura por derecho propio Moreno Torroba, nuestro simpático huésped de estos días, que en "Luís Fernanda", como en "Pastorala" y otras obras de su elegante número, ha sabido conquistar la afección del público francés, bastante buen cañador por tercera injunción de los condimentos líricos.

Nuestro gusto no se ha estragado hasta el punto de admitir como manjares finos, las salsas picantes o los platos fuertes de pobre y materializada inventiva. Y al discernir lo bueno de lo menos bueno, y de lo francamente malo, ha otorgado a M. Torroba el lauro que se concede a quienes desdiciendo los fáciles caminos de la popularidad obtenida por asalto a los bajos instintos, la logran acaso más tarde, pero para siempre, por las artes del estudio, de la sana orientación y del progresivo embellecimiento del estilo.

Tanto más me congratulo de su legítimo triunfo, cuanto su enlace con la familia de nuestro eminente compositor y pianista, el invarianismo y querido maestro don Joaquín Larregla, nos lo hace doblemente atractivo y digno de afecto.

Musicalmente, el trato artístico de los dos ilustres personalidades, ha de traducirse en mayor acrecimiento de las excelencias de la obra del más joven, favorecida con la experiencia del veterano y entre ambos, con el benéfico influjo de un hogar. Feliz que es a un tiempo fuente y premio de la inspiración.

EDER-ZALE.

Euskeraren Adiskideak

La Junta Directiva de Euskeraren Adiskideak celebró sesión ordinaria ayer lunes, 21 del corriente despachando varios acuerdos de trámite y de régimen interior.

localidades para el concierto y tarjeta para el banquete, a quienes produzca extorsión el aplazamiento y no les sea posible asistir a dichos actos, pueden devolver unas y otras en la secretaría del Orfeón Pamplonés de ocho a nueve de la noche, hora en que se seguirá efectuando la venta de billetes y tarjetas.

Ecos de sociedad

VIAJES

De Madrid han venido don Luis Arellano y don Julio Urzua.
—De Muniain de la Solana don Teófilo Sánchez.
—De Gardé, para Peralta, el ganadero don Anastasio Urzua.
—Para Bilbao el inspector del Banco Vitalicio de España, don Esteban Colommas.
—A Estella el Beneficente Notario Eclesiástico don Felipe Elgueabal.
—De Madrid ha regresado don Fermín Negrillos con su bella esposa doña Mercedes Amorena.
—De Bilbao don Juan Gofí Eguinoa con su señora.

NATALICIOS

El distinguido y joven abogado don Angel Ortigosa y su bella esposa doña Josefina Perochena, celebran el advenimiento de una hermosa niña, que se llamará María Isabel.
—Enhorabuena a los venturosos padres.
—Doña Manuela Pérez de Larraya, bella esposa de don Facundo Jiménez, ha dado a luz una preciosa nena, a la que le impondrán por nombre Presentación.
—Sea enhorabuena.

VARIAS

Con motivo de hacerse cargo del renombrado Café-Bar "Niza", nos obsequió el domingo a los periodistas con un soberbio lunch, nuestro querido amigo y nuevo propietario, don Serapio Sesma, en el que pudimos apreciar las innovaciones hechas por él y por sus nuevos cocineros Crespo y Areta, conocidísimos ya del público de Pamplona.

Nos habló de las reformas que piensa hacer en los servicios, en el afán de satisfacer al público que con asiduidad concurre a este elegante café.

Hacemos los más sinceros votos por la prosperidad de su nueva empresa, a la vez que felicitamos al público, pues en este moderno café hallará de ahora en adelante cuanto tenga a bien pedir y exigir.

NOTAS TRISTES

Fortalecida con los Auxilios Espirituales y la Bendición Apostólica de Su Santidad, falleció anteayer domingo en esta capital la respetable señora doña Luciana Marañelarena y Larumbe.

Por el eterno descanso de su alma se celebrarán hoy solemnes funerales en la iglesia parroquial de San Nicolás a las once de la mañana, y todas las misas que se digan hoy en las cinco parroquias, Iglesia Catedral y demás conventos de la ciudad y extramuros, podrán ser aplicadas en sufragio de su alma.

A los muchos testimonios de pésame que recibe con este motivo su distinguida familia, en especial sus sobrinos, unimos el nuestro muy sincero.

Hoy, día 22, se conmemora el primer aniversario del fallecimiento de la estimada señora doña María Echagüe Pomares, viuda de Alzu, y con este motivo se celebrará una función solemne de aniversario en la iglesia parroquial de San Nicolás, mañana, a las once de la mañana.

A los muchos testimonios de pésame que, al conmemorar esta fecha triste, recibirá su apreciable familia, muy especial sus hijos don Carlos y don Fidel, distinguidos amigos nuestros, acompañamos el nuestro muy sentido, al mismo tiempo que rogamos a nuestros lectores se sirvan encomendar a Dios el alma de la que fué bondadosa señora doña María Echagüe Pomares (q. e. p. d.).

En el Gobierno civil

EL GOBERNADOR CIVIL

De regreso de un viaje rápido a Madrid, llegó el domingo el gobernador civil don Manuel Andrés.

EL FERROCARRIL ESTELLA-MARCILLA

El gobernador civil nos ha hecho las siguientes manifestaciones:

—En Madrid, además de despachar varios asuntos en diferentes Ministerios, me entrevisté con el ministro de Obras públicas señor Prieto le di cuenta de los telegramas que me enviaron de Estella, para que me interesara en la construcción del ferrocarril Estella-Marcilla.

Facilité al ministro algunos pormenores sobre coste de la obra, empleo de materiales y obreros, tráfico comercial de la época, etc. Indiqué, también, que quizá las Diputaciones se avendran a anticipar algunas cantidades y va que se trata de una zona agrícola muy importante.

El señor Prieto me oyó con gran interés y me dijo que estimaba legítimamente los deseos expresados, pero que conviene tener presente el criterio restrictivo del Gobierno respecto a construcciones de líneas nuevas. Pero en fin: se puede presentar la fórmula la económica, a base de la colaboración de las Diputaciones y razonando bien las conveniencias del proyecto. Y sin que yo anticipase esperanzas inmediatas, que sería tanto como proceder poco sinceramente, veremos lo que puede ser viable con el mejor deseo.

VISITAS

El gobernador recibió ayer las visitas del alcalde de Monteagudo, comisión de Saragatua para interesar varios asuntos; Inspector médico de Miranda de Arga; alcalde de Cinturón y otras personas.

HUELGA QUE TERMINA

La huelga de Buñuel ha quedado terminada. Han quedado abiertas negociaciones con la Dirección de la Azucarera "El Ebro" que conducirán, con toda seguridad, a un resultado satisfactorio.

EL HORARIO DE VISITAS

A partir de hoy, martes, quedan suspendidas todas las visitas al señor gobernador por la mañana. Únicamente recibirá de cinco a seis de la tarde. Cuantos deseen exponer asuntos a otras horas, deberán pasar por la Secretaría del Gobierno, que se hará eco de todas ellas. Es recomendable la exposición de los asuntos por escrito.

De Enseñanza

LA ELECCION PARA EL NOMBRAMIENTO DE HABILITADO

El pasado domingo y ante el señor Alcalde de Estella, se celebró la elección para designar la persona que ha de encargarse de la habilitación del partido de Estella.

Triunfó la candidatura que patrocinaba la Asociación del Magisterio Primario, o sea la de los señores Les y Oñsalo, por ciento once votos contra sesenta y siete, que obtuvo el señor García Epeleta.

La votación y demás trámites, transcurrieron con normalidad absoluta.

Felicitamos a los señores Les y Oñsalo, por el triunfo obtenido.

NOMBRAMIENTOS DE MAESTROS

Han sido nombrados maestros interinos los siguientes señores: Don Jesús Ballar, para Ronceñ; don Amancio Alonso de Murillo de Yerrri; don Luis Pérez Martínez, de Mendavia; don Vicente Irurru Echeverría, de Ubaño Mendaza; y don Aurelio Pérez Lozano, de Iurumendi.

PRIMER ANIVERSARIO DE LA SEÑORA

Doña María Echagüe Pomares

Viuda de Alzu

que falleció en Pamplona el 22 de Noviembre de 1931 a los 60 años de edad

después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de S. F.

N. L. P.

Sus apenados hijos, don Carlos y don Fidel; hijas políticas, doña Fermína Eguaras y doña Leocricia Goñi; hermanos, doña Antonia, Hermana Calasanz de San José (Religiosa escolapia) y Sr. María de Loyola (Religiosa salesa); hermano político, don Gabriel Echauri; nietos, Carlos María, Ambrosio, María de los Angeles, Francisco y Santiago; tíos, primos, sobrinos y demás interesados,

SUPPLICAN a sus amigos y conocidos encomiendan a Dios en sus oraciones el alma de la finada y asistan a la función de aniversario que se celebrará mañana, MIÉRCOLES, día 23 del actual, en la iglesia parroquial de San Nicolás, por cuyo favor quedarán reconocidos.

DOMICILIO: Sarriena, 14 Pamplona 22 de N. v.iembre de 1932

Plaza del Mercado

Precios que rigieron en el mercado de ayer:

PESCADOS

Merluza a 4,50 y 5 pesetas kilo.
Chipirón 3,50 y 5.
Congrio 4,50 y 5.
Besugo, 3,50 y 4.
Atún 3,50 y 4.
Gallo 3,50 y 4.
Salmónetes 5,50 y 6,50.
Langosta 13,50 y 14.
Panchos 2,50 y 3.
Rápe 2,50 y 3.
Marrajo 2,50 y 3.
Tolla 2,40 y 2,50.
Almejas 4 y 4,50.
Quisquilas 6 y 6,50.
Lubina, 7,50 y 8.
Chicharros 1,40 y 1,50.
Pereces 3,50 y 4.
Angulas 18 y 20.
Berdil 1,80 y 2.
Pulpos 3,30 y 3,80.
Pescadilla 2,50 y 3.
Locha 1,80 y 2.
Lenguados 8,50 y 9.
Grabas 2,40 y 2,50.
Bacalao 2,40 y 2,50.
Sardinas 1,80 y 1,60.
Aguja 0,60 y 1,10.
Barbos 2,50 y 2,75.
Madrillas 1,25 y 1,50.

FRUTAS Y HORTALIZAS

Higos 0,60 y 0,70 kilo.
Manzanas 1,30 y 1,80.
Pomas 1,10 y 1,30.
Membriño 1 y 1,10.
Peras 1,20 y 1,40.
Moscatel 2.
Plátanos 1,80 y 2,40 docena.
Uva 0,60 y 0,70.
Granadas 0,35 y 0,50 una.
Melones 1,50 y 2,50 uno.
Castañas 0,90 y 1.
Sandías 2,50 y 3 una.
Patatas 0,20 y 0,25 kilo.
Alubias 0,80 y 1,30.
Tomate 0,50.
Cebolla 1,20 y 1,40 kilo.
Alcachofas 4,50 y 5 docena.
Berza 0,30 y 0,80 una.
Lechuga 0,15 y 0,25.
Cardo 1,30 y 1,80.
Bréculis 0,40 y 1 peseta uno.
Escarola 0,15 y 0,20.
Achicoria 0,15 y 0,40 manojo.
Acelga 0,15 y 0,35 manojo.
Borrage 0,15 y 0,45 manojo.
Pimientos 0,70 y 1,75 docena.
Setas 2 y 3 kilo.

AVES Y CAZA

Gallina 6,90 y 8,50 pesetas una.
Pollos 6,50 y 7,50.
Patos 5 y 5,50.
Becadas 4,50 y 5 una.
Pichones 2,50 y 3.
Perdiz 4,50 y 5.
Conejos de campo 4 y 4,25.
Idem caseros 5,50 y 6.
Palomas torceces 2,75 y 3.
Lliebres 10,50 y 12.

VARIOS

Cordero de la Cuenca 4,50 y 5 pesetas el kilo.
Huevos 4 y 4,10.
Idem de caja 2,90 y 3,10.
Leche de vaca 0,55 litro.
Idem de oveja 1,10 litro.

Luis M. de Ubago

Odonólogo de la Casa Misericordia
MAYOR, 72, segundo Tel. 2701
PAMPLONA

Caja de Ahorros Municipal

Lleva sesenta años recibiendo y administrando ahorros del país y tiene la garantía total y comprobada del Excelentísimo Ayuntamiento de Pamplona.

Intereses que abona a los imponentes

Imposiciones anuales 4,25 por 100
Imposiciones semestrales 3,75 » »
Libretas ordinarias a la vista 3,60 » »

OPICINAS: Doña Blanca de Navarra (antes llamada calle Mercaderes), número 13, chapán con la Chavita.

Noticias y sucesos

SUCESOS

¿SUICIDIO? ¿CRIMEN?

22-11-32. URGENTE

Ha sido hallado en sus habitaciones el cadáver del conocido millonario Gordon Rich, suponiéndose se trata de un suicidio.

Por el misterio que rodea a este extraño accidente, parece recaer sospechas sobre un célebre criminalista y la amante de aquel, por existir indicios de que más bien pudiera ser un crimen.

La policía continúa sus investigaciones y, en COLISEO OLIMPIA, donde se proyectará hoy martes y mañana miércoles la interesantísima producción "MANOS CULPABLES" por Lionel Barrymore, Kay Francis, Dudge Evans y Polly Moran y dirigida por W. S. Van Dyke, podrá esclarecer cuanto de misterioso existe en este apasionante drama lleno de humanidad, de Metro-Goldwyn-Mayer.

DESPRENDIMIENTO DE TIERRAS

Como consecuencia del temporal de lluvias, ha habido un desprendimiento de tierras, sobre la vía férrea del Plazaola y entre las estaciones de Leumberri y Huici, circulando los trenes por transbordo.

UNA SUSTRACCION

En Villafranca, al vecino Dámaso Lafra y un muchacho que tenía de huésped en su casa le deserrajó un cajón y le robó un billete de cien pesetas que tenía guardado en el mismo y desapareció de la casa, deteniéndolo más tarde la Guardia civil, resultando ser el joven de quince años de edad Félix Arroyo Borobia, vecino de Pamplona; pasando a disposición del Juzgado municipal en unión de 89 pesetas que se le ocuparon en el momento de la detención.

ATROPELLA A UN BUEY Y VUELCA

En el kilómetro 17 de la carretera de Villaveta, jurisdicción de Lumbier, iba un vecino de Ripodas conduciendo una pareja de bueyes, cuando llegó la camioneta N. A. 3101 y uno de los bueyes se espantó y se cruzó en la carretera, sufriendo un inevitable encontronazo a consecuencia del cual volcó la camioneta, sufriendo averías de poca consideración.

El Juzgado se encargará de arreglar el asunto.

CASA DE SOCORRO

En este Centro recibieron asistencia facultativa las siguientes personas:

Eusebio Elizalde de 25 años, contusión y erosión en la rodilla derecha, leve s. c.
Facundo Huarte, de 30 años, erosiones generalizadas, leve s. c.

Petra Irigoyen, de 32 años, contusión y erosión en la espalda y mano derecha, leve s. c.

Juan Osés, de 15 años, herida incisa en el dedo medio derecho, leve s. c.
Demetrio Sánchez, herida contusa en el cuero cabelludo, leve s. c.

DENUNCIAS

Ante el señor Alcalde fueron denunciados:

Uno por postular en la vía pública.
Uno por estado de embriaguez; y
Tres por cantar en la vía pública.

F. Jadraque

ODONTOLOGO
RAYOS X
Paseo de Sarriena 6 y 8
Teléfono 1401

Registro civil

En los libros del Registro civil se hicieron ayer las siguientes inscripciones:

NACIMIENTOS
María Presentación Ganza Pérez.
Isabel Astráin Motricio.
Félix Zamora Yaben.

Encarnación María Isabel Morras Romero.

DEFUNCIONES
Manuel Ocoín, de 64 años, de Murillo de Ríocega (Logroño), Mayor, 52, tercero.

Pedro Regalado Viguria, de 67 años, de Barrioza, Granja del Manicomio Navarro.

Manuela Méndez, de 75 años, de Joci (Lugo), Hospital Civil.

Jesús Jabat, de 21 días, de Pamplona, In-cusa.

Juana Osinaga, de 70 años, de Lizaso, Nueva, 20, primero.

Luciana Marañelarena, de 30 años, de Donamaria, Plaza de la República, 31, tercero.

MATRIMONIOS
José Zuñada, de Pamplona, con Coroná Gastesi, de Tolosa.

Notas judiciales

UN JUICIO INTERESANTE

Se vio ayer la causa seguida por falsificación de documentos públicos contra el Juez y Secretario Municipales de Estella.

Una certificación de nacimiento no exacta presentó al concurso de Inspector de Policía de aquella ciudad uno de sus aspirantes. Otro de ellos con la idea de eliminar un enemigo y ante el rumor público de incompatibilidad por avanzada edad, solicitó otra partida de nacimiento, comprobándose la falsedad.

No hay pruebas de los hechos, y al iniciarse el proceso, la sala acuerda el procedimiento del Juez y Secretario judiciales que firman el acta falsificada. El interesado fallece entre tanto.

Sigue el proceso y en las conclusiones provisionales el Ministerio Fiscal en nombre de la ley pide para ambos procesados, cuatro años.

Esse es el extracto y los antecedentes cuya importancia se vio en el numeroso público que llenaba la Sala.

Por la mañana y por la tarde se hace la prueba; sin que de ella aparezca claramente la intervención directa de ambos firmantes de la falsificación y ante la falta de conocimientos manifiesta del Secretario habilitado, y la buena fe del Juez Municipal, el Ministerio Fiscal modifica su petición a base de un año y un día para cada uno de los procesados, con la figura de delito de imprudencia temeraria de Juez y Secretario. Las partes examinan la prueba y demuestran la inculpabilidad de sus defendidos. Y termina para sentencia.

Claramente no se ha visto mas que el servicio que ha prestado un acta falsificada, inculca por tanto, para concursar al fallecido. En cuanto a los procesados, su imprudencia no ha sido acompañada ni por dolo, ni culpa siquiera, si por negligencia, y aún cuando en ésta se fundamenta la culpabilidad de los procesados, el marchamo de un Juzgado Municipal y sus deficiencias, dan origen a casos parecidos como el que vimos ayer. Por ello, es de presumir que el ritualismo de ley no se aplique con rigor.

Señalamiento

Vista del pleito de menor cuantía que procede del Juzgado de Estella, sobre reclamación de cantidad; demandante apelante don Miguel Erice Castroviejo; demandado apelado, el Ayuntamiento de Allo.

Informarán los señores Aizpín y Oñe, Procuradores, señores Mina y Del

Dtor. F. Fdez. ARRATIA

NARIZ, GARGANTA, OIDOS
De los Institutos Rubic e Hispano-Americano.

Ex-ayudante del doctor Tripla

CONSULTA de 11 a 2 y de 4 a 6
Avenida ZARAGCZA, 1, segundo
Teléfono 2236

UN INCENDIO DESTRUYE UNA CASA

En Irurita se declaró un violento incendio en la casa Gardenea, propiedad de don Benito Arrijuarria Arrechea.

A pesar del esfuerzo de las autoridades y vecindario, el fuego destruyó por completo la mencionada casa y cuanto en ella había, no habiendo que lamentar desgracias personales.

Las pérdidas materiales son de unos 15.000 pesetas, creyéndose el fuego fué casual, no obstante, el Juzgado instruye diligencias.

Leija "LA NAVARRA"

Fábrica en Estella y Villafranca
ADAUTO RUIZ DE HENDOEIA

DENUNCIA DE CAZA

Por la Guardia civil del puesto de la Rochapea ha sido denunciado un vecino de Osinaga, por haber sido sorprendido cazando en un lugar acotado; habiéndose ocupado la escopeta.

QUERIAN IR AL CINE...

En Castejón han sido denunciados tres jóvenes de 15 a 16 años de edad, los cuales momentos antes se habían apoderado en la Estación de unos cincuenta kilos de remolacha; interrogados los muchachos, dijeron que habían robado para venderla y de esta forma poder ir al cine.

J. A. Sagüés Irujo

ODONTOLOGO
RAYOS X
Sarriena, 76, 1.º Tel. 1449

tes del Amor Misericordioso y a las familias que reciben su visita.

EN LA CAPILLA DEL HOSPITAL DE BARRAINAIN.—Novena en honor de la Santísima Virgen de la Medalla Milagrosa.

Se celebrará en esta Capilla del 13 al 27 del actual, con los cultos siguientes: Todos los días a las cinco y cuarto de la tarde, se rezará la estación, rosario y preces de la novena.

Los tres últimos días de la novena, 25, 26 y 27, habrá sermón a cargo del R. P. Muezuri, Superior de los PP. Paules, don Cecilio Urzizola y don Blas Goñi, respectivamente.

El día 27, a las diez, habrá misa solemne.

EJERCICIOS ESPIRITUALES

para obreros sirvientes en la Casa de San Francisco Javier, de Burlada.

Darán principio el día 1 de Diciembre a las siete de la tarde, para terminar el día 6 por la mañana.

Las que deseen tomar parte en esta tanda avisarán a la Superiora de la casa antes del día 24 de Noviembre.

EN JESUS Y MARIA.—Cultos durante el mes de noviembre:

Todos los días.—Por la mañana: misas a las seis y media, siete, siete y media, ocho y ocho y media. En la misa de las seis y media se reza, todos los días, el santo rosario.

Por las tardes, a las siete, rosario y lectura espiritual.

Los días festivos.—La última misa será a las nueve menos cuarto. En la misa de seis y media se tendrá una breve plática.

EN LOS PP. CORAZONISTAS.—Solemne novenario en sufragio de las Almas del Purgatorio en esta Iglesia.

Del 14 al 22 en la forma siguiente: Por la mañana.—A las seis y media y ocho, misa y ejercicio de la novena.

Por la tarde.—A las siete, rosario, novena, lamentos cantados y sermón.

Los sermones estarán a cargo de los siguientes Padres: 21 y 22, el R. P. Salustiano Duque, Corazonista.

Costearán los cultos y se aplicarán los días de la novena por este orden: Día 22, doña Luisa Ascorba. Se terminará con solemnisimo responso.

Egiés en fiestas

Con un tiempo espléndido dieron comienzo las fiestas que anualmente se celebran en este pueblo en honor a su excelso patrono San Martín, durante los días 11, 12 y 13 de Noviembre.

Las fiestas religiosas han sido muy concurridas demostrando una vez más los fieles de este pueblo la ferviente devoción con que honran al glorioso San Martín.

Las cívicas suspendidas por este año han quedado gran animación por parte de la gente joven que llegado el día no se resignaban sin organizar bailes particulares y para obsequiar a los forasteros y en particular a las distinguidas y simpáticas "neskas" que con su belleza incomparable dieron la nota más destacada.

También se jugaron bonitos partidos de pelota que resultaron del agrado del numeroso público que los presenciaba.

Y se dio fin a las fiestas con una nota digna de elogio de una constante armonía.

El campo.—Los labradores dan fin a la siembra que la hacen en muy buenas condiciones y a juzgar por cilo es de augurar una buena cosecha.

La de una este año no ha podido ser más desfavorable, pues en todo este contorno no se ha visto ni un solo racimo que poder saborear.

La recolección de patatas ha sido bastante buena.

El tiempo continúa bastante apacible reinando viento norte.

Natalicios.—Ha dado a luz una niña felizmente la esposa del propietario de este lugar don Nicolás Mendía habiéndose bautido con el nombre de María Luisa. Tanto la madre como la recién nacida se encuentran en perfecto estado de salud.

También nuestro distinguido y culto médico ha visto aumentado su hogar con una hermosa niña la cual recibió el sacramento del Bautismo con el nombre de María Luz; recibían sus venturosos padres don Carlos Ortiz y su distinguida esposa doña Segunda Oros nuestra más cordial enhorabuena.

Ha sido leída la primera y única amonestación del joven que en breve contraerá matrimonial enlace Nicanor Oros con la distinguida señorita Jerónima Ibarre de Ibarcoain residente en Pamplona.

Reciban los futuros esposos nuestra enhorabuena.

El Corresponsal

Egiés 20, 11, 932.

"La Voz" en Isaba

MISIONES EN URZAINQUI

Varios días bajamos a este pueblo a oír la autorizadísima palabra de los Padres Ramos y Gorosterrazu.

Así mismo tuvimos el gusto de saludar a numerosos grupos que habían subido de la villa de Roncal; hubo día que habían subido más de ochenta. Hombres, mujeres y niños, todo Urzainqui en pleno se congregaba en la iglesia de San Martín.

Finalizaron las Santas Misiones con una hermosa función el día 11, día de San Martín, Patrono de la villa.

CAZA DE UN JABALI

El día 10, un grupo de urzainquienses, después de dar una batida, capturaron un jabali que pesó cuatro arrobas, siendo el domingo, día 13, la cena de la cabeza y las patas.

LAS ALMADIAS

Las márgenes del Belabarro y el Ezka están ocupadas por tramos preparados para lanzarlos al agua, habiendo bajado ya algunas almadias y estando muchas esperando al orden del amo para arrancar.

FAENAS AGRICOLAS

Aprovechando el mediano tiempo, están terminando de sacar la patata.

También ha empezado la siembra. Otra faena a la cual no se le puede llamar agrícola, sino forestal, y a la que se dedican con ahínco estos días los izabarres, es el acarreo de la leña, viéndose grandes pilas de zacaada y haya rajada.

DEFUNCIONES

Rufo Ezker Alcórgora Gorría y María Garde.

A sus familias nuestro más sentido pésame.

NOTAS NACIONALISTAS

En la iglesia de San Cipriano, el lunes, día 21, a las ocho de la mañana, habrá misa en sufragio del alma de don Sabino Arana Goiri (G. B.) fundador del Partido Nacionalista Vasco.

En Urzainqui se constituyó una delegación de la "Biblioteca Izabarra", empezando a circular los libros entre los afiliados a dicho Partido.

En Roncal, Garde, Uztarroz y otros puntos se hará lo mismo.

MIKEL DE ERROKARI.

Isaba 18-11-32.

UNA DIGESTION SIN DOLOR

Si su digestión no se efectúa fácilmente, si sufre usted dolores de estómago después de las comidas, tome la Magnesia Bismurada. Los disturbios digestivos frecuentemente tienen su origen en un exceso de elementos ácidos y para que la digestión sea normal y sin dolor es esencial combatir esa hiperacididad. Una sal alcalina tal como la Magnesia Bismurada, es por lo tanto muy indicada en estos casos, puesto que no solo neutraliza el exceso de ácido que también protege los delicados epitelios del estómago contra la acción irritante del jugo gástrico hiperactivo.

SECCIÓN DE DEPORTES

FUTBOL DOMINGUERO

El orden de clasificación de la Mancomunidad Guipúzcoa-Navarra-Aragón queda establecido así: Donostia, Deportivo de Logroño, Osasuna, Unión de Irún, Zaragoza y Tolosa.

En Atocha Osasuna, en general, hizo un buen partido. Como resultados "bomba" pueden señalarse el triunfo del Betis sobre el Athletic madrileño 5-0 y el empate del Athletic bilbaino-Baracaldo. Otros resultados.

EN ATOCHA

Verdaderamente que para reseñar y comentar el partido que el domingo ventilaron Donostia y Osasuna, bastarían cuatro cuartillas escasamente.

Dos razones tenemos para ello. La primera porque los más interesados en los resultados que interesan al club pamplonés estuvieron todos en Atocha, y segundo porque triunfó el equipo cuya delantera se entendió mejor.

Pero como la obligación hay que cumplir y como no es cosa de desairar a los que por fuerza hubieron de quedarse en Pamplona, vamos a decir algo de lo que vimos o creímos ver.

En Atocha se jugó un partido que fue interesante desde el principio al fin. A pesar de los pesares, no se decidió la victoria por el lado blanquiazul hasta que faltaban escasos minutos para terminar el encuentro, Uno, dos... lo más tres minutos de juego siguieron al último goal donostiarra.

Si a esto agregamos que el juego fue duro, clásico de campeonato, sin abusos por parte de ambos bandos, creemos llevar al convencimiento del lector, de que presenciaron un buen partido.

Y verdaderamente, cuando se está fuera de casa presenciando una derrota del equipo favorito, no hay mayor lenitivo a "tal desgracia" que el ver que el equipo no ha hecho el ridículo. Esto es lo único que en fútbol, y en lo que no es fútbol, tenemos. Un gran consuelo es este de ver que si perdieron los rojos, perdieron dando la cara, sin entregarse y teniendo ánimos suficientes para tratar, hasta última hora, de aminorar la ventaja del contrario y buscar, si es posible, un empate. Y eso que el empate no nos sacaba del tercer puesto en que definitivamente ha quedado Osasuna.

Hemos dicho que el equipo jugó. Al decir que un equipo juega, debe entenderse que lo hace bien; que es al fútbol a lo que juega, pues en el caso contrario con quien se juega es con el público o con la afición. Osasuna jugó porque las cuatro líneas en que puede descomponerse un equipo, jugaron dos y media.

Estamos resultando un poco enigmáticos y vamos a aclararlo. Jugó bien, tan bien como su contraria, la línea media osasunista y jugó bien la defensiva — dos líneas — y si contamos como línea la constituida por el goal-keeper, ésta es la que decimos que jugó bien media línea. Tuvo Baraibar cuatro intervenciones afortunadas y tuvo otras dos desgraciadas. Estas dos costaron dos goles.

De la línea delantera hemos, no de destacar, sino de citar como único jugador de ella a Catachú. Pelota que llegó al radio de acción de Angel, era pelota que se ponía donde y como debía ponerse. Y tengan ustedes presente que el radio de acción de Catachú se amplió porque buscó y trabajó balances hasta en su defensa.

Su vecino en la delantera, no pasó el domingo de ser Paquito Bienzobas. Ayudó con eficacia a su hermano en el centro del campo, pero no pudo, por esta razón, cumplir y llenar su puesto de delantero. Y hay que tener presente que mientras perduró el 1-1, hubo tres magníficas ocasiones que bastó un pie que empujase el balón a la red.

Cyaneder, mal, si bien tuvo algunas cosas decentitas, tales como el goal que marcó — que no estaba hecho — un tiro formidable que dió en la escuadra del "andamio" y otro que inverosímilmente salvó, echando el balón a corner, Beristain.

Osasuna jugó porque de las 4 líneas en (mal), que fa.

Y por fin dejaremos en pocas palabras a Julio Iturralde. Fue el peor de los 22.

Y no decimos de los 25 porque no tuvo las intenciones de uno de los del telégrafo de bandera que actuaba al margen del campo. ¡Vaya socio el "trenclillas" aquel!

Y ya que hemos llegado a comentar la labor de los hombres que defendieron los colores de Osasuna, vamos a continuar con la línea media.

Como era de justicia, no nos recatamos en ensalzar las buenas y repetidas actuaciones que el "peque" de los Bienzobas había desarrollado con el equipo rojo. Por esta razón en San Sebastián se notaba que quien "privaba" era Kuki. La atención de los buenos catadores la absorvía el rubio.

Pues bien, para prueba tuvo un gran medio centro enfrente. Un jugador del cual se ha dicho que tiene más que suficientes méritos para actuar en el "once" internacional. Y como el "descubrimiento" lo ha hecho Perico Escartín, resulta que a Miguel Ayestarán se le mira con respeto.

Pues bien: el domingo empezó imponiéndose el mozo, hasta el punto de que como si tuviera imán, todos los balones iban a él. Consecuencia de lo cual, el Donostia se impuso y presionaba fuertemente. Kuki estaba en todas partes menos en donde el balón.

oscureció; el imán perdió su fuerza atractiva, siendo el resto del encuentro un "iguales" en lo que a superioridad de línea media podía referirse, Kuki volvió a hacer otra buena faena.

Después pensamos seriamente que si Ayes tarán es el medio centro del equipo internacional, Kuki Bienzobas sería su "challenger".

Gil, Urdiroz II, Muguiro e Igarreta, repitieron sus últimas buenas actuaciones.

Mariano Baraibar está francamente en baja. El primer goal, un balonazo desde 25 o más metros de distancia, por alto y tirado a "poner" no debió ser goal. Como tampoco el segundo que le pasó por debajo de los brazos, después de haber hecho Mariano unsoberbio "plongeon". Su labo' buena ya la hemos citado anteriormente.

El Donostia tiene su fuerte en la línea media. Tres hombres que cortan mucho juego y sirven bien a sus delanteros. Nunca pierden su contacto ni con la defensa ni con la delantera, si bien este contacto se debe más que a ellos, a lo que "bajan" los interiores.

Los tres lo hicieron bien, no notándose la falta de Amadeo.

Beristain, sigue con su maillot verde, que es tanto como decir que está a la misma altura de siempre. Muy bien.

La defensa más comprometida que cuando actuó en Pamplona, y que a pesar de lo que hemos leído, creemos que descuella Arana.

En la delantera sobresalló Aldazábal, un muchacho que sin "cosas de galería" juega para el equipo y es muy práctico.

Empezó el partido con presión fuerte del Donostia obligando a la defensa de Osasuna a emplearse a fondo, ya que la línea media osasunista no se "acomodaba". El juego es llevado a un tren diabólico.

A los ocho minutos se produjo el primer goal. A un despeje de la defensa roja contesta Marculeta con un avance personal, y desde unos 25 metros tiró a goal, y ante el asombro general, la pelota llegó a la red.

Osasuna empezó a sacudir el dominio blanquiazul y repetidamente vemos actuar a Beristain. En uno de estos avances, Oyaneeder que no acierta a pasar y además no se acuerda del lado izquierdo, dispara fuerte y el "bolo" va en el ángulo superior del marco, saliendo la pelota a golik.

Osasuna logra imponerse y a los 34 minutos avanza Catachú que cede a Oyaneeder, el cual de soberbio tiro bate a Beristain. Iguales a uno.

Empatados termina el tiempo. Al reanudarse el juego vuelve a imponerse Osasuna. Urzainqui escapa y en una situación muy favorable centra a las manos del puerta donostiarra. Poco después repite la jugada y esta vez el centro que lanza pasa por delante de la puerta sin hallar un borcegui "amigo" que lo empuje. Julio estaba en mitad del campo.

Contrataca Donostia y Aldazábal tira raso y el bolo pasa por debajo de Baraibar. 2-1.

Poco después, en un rato de presión donostiarra, centra Kiriki y Cholín se apunta el tercer tanto.

Nuestra situación en el campo no es la más a propósito para juzgar la jugada, pero vimos a Cholín pegado a Baraibar y se nos antojó que aquello fue off-side. Ya decimos que no hacemos cuestión de "gabinete". Es solamente una apreciación.

El juego decae en ímpetu, a causa del esfuerzo realizado. Osasuna vuelve a avanzar y Paco Bienzobas bate de nuevo a Beristain.

Y cuando creíamos que éste sería el resultado del partido, una indecisión de Igarreta trae como consecuencia un remate de cabeza de Chivero que es el cuarto goal donostiarra.

Arbitró el partido Villanueva que no lo hizo bien ni lo hizo mal.

No hubo mala intención y no influyó en el resultado del partido.

En estas condiciones fue un "doctor honoris causa" al lado de aquel que vistió "trenclilla" en Tolosa.

Los equipos: DONOSTIA: Beristain; Goyeneche, Arana; Marculeta, Ayestarán, Peña; Kiriki, Aldazábal, Cholín, Chivero, Toleta. OSASUNA: Baraibar; Igarreta, Muguiro; Gil, Kuki, Urdiroz II; Urzainqui, Iturralde, Oyaneeder, Bienzobas II, Catachú. S.

EN TOLOSA

TOLOSA 3; UNION 5

Tolosa.—A pesar de la gran cantidad de agua que las nubes dejaron caer sobre la antigua capital foral, al campo de Berazubi acudió más público del que cabía esperar para presentar el último partido de campeonato entre el Tolosa y el Unión Club de Irún.

El Unión presentó el siguiente once: Emery; Illarramendi, Mancisidor; Lecuona, Gamborena, Lasalde; Azcona, Altuna, Elicegui, Echezarreta y Hernández.

Arbitró Steimbörn.

A los seis minutos de juego, una salida inoportuna de Benito sirvió para que Elicegui marcara de forma insulsa el primer goal.

Dos minutos después, la defensa tolosana incurrió en falta grave que se castigó con "penalty" que Benito rechazó, pero yendo el balón a los pies de Echezarreta, consiguiendo éste, de un tiro raso, el segundo tanto para Irún.

En un avance tolosano Parrondo corrió la línea enviando un centro largo que recogió Insausti, rematando a goal y siendo rechazado el balón con la mano de Mancisidor.

Sancionada la falta con el consabido "penalty", Urquiola lo transformó en el primer goal para el Tolosa. (17 minutos).

Los "urdiñas" dominaron un rato obligando a Emery a realizar dos paradas magníficas.

A los 36 minutos, un centro bombeado de Urquiola recogió de cabeza Larramendi I rematando con éxito y logrando el empate, acogido con una gran ovación por el público tolosano.

Hasta el descanso no varió el tanteador. A los seis minutos de reanudado el encuentro, Elicegui se apuntó el tercer goal irunés de un buen remate.

Y la lucha prosiguió interesante hasta los 23 minutos, que Insausti volvió a dar el empate al Tolosa marcando el tercer tanto tolosano.

Los dos equipos buscaron con brío el desempate, haciendo avances de gran peligro a las respectivas metas, perdiendo una buena ocasión de marcar Parrondo.

A los 32 minutos, en un corner repetido por despeje fuera de Benito, se produjo una melée, aprovechando Gamborena para enviar el balón a la red tolosarra, apuntándose así el Unión el cuarto goal.

Y cinco minutos más tarde, Elicegui remató el quinto y último tanto.

La victoria irunesa estuvo, pues, indecisa hasta las postrimerias del match.

Los dos equipos pusieron mucho entusiasmo en la pelea desarrollada sobre un terreno muy mojado.

El arbitraje de Steimbörn no satisfizo.

EN ZARAGOZA

ZARAGOZA 2; LOGROÑO 1

Zaragoza.—En el campo de Torrero jugaron el Zaragoza y el Deportivo Logroño un partido que los aragoneses ansiaban ganar para no perder el derecho a participar en el campeonato nacional.

Después de un reñido encuentro, venció el Zaragoza, por dos goals a uno.

EN ASTURIAS

OVIEDO 5; SPORTING 3

Oviedo.—En el campo Buenavista jugaron el partido decisivo para el campeonato astur del Deportivo ovetense y el Sporting de Gijón.

Los gijoneses demostraron un mayor acoplamiento, mientras los ovetenses actuaron con mayor valentía y rapidez.

La oportunidad de los delanteros de Deportivo y entre éstos los buenos remates de Lángara, dieron la victoria y el campeonato al Oviedo.

Este se replegó al final para defender la ventaja.

A los dos minutos, Incaite remató de cabeza un corner sacado por Casuso.

El empate se produjo por un centro de Nani rematado de cabeza por Herrerita.

Una buena combinación Gallar-Galé-Lán

gara y éste remató fuerte ayudando Tena a que el balón entrara en su propia red.

Un centro de Incaite y Lángara de nuevo remató de forma imparable el tercer goal.

El Sporting se apuntó el segundo tanto por medio de Angelín, a pesar de la estirada de Zarranandia.

El cuarto goal ovetense lo marcó también Lángara recogiendo un centro de Incaite.

En la segunda mitad, a los 15 minutos, Lángara envió un tiro imponente que stón devolvió flojamente; Galé pasó a Gallart y éste hizo el quinto goal.

EN MADRID

MADRID 5; VALLADOLID 1

Madrid.—En el encuentro jugado en Chamartín entre el Madrid y el Valladolid, aquél sacó un equipo lleno de reservas, que demostraron su capacidad de juego para sustituir a los titulares, aunque al conjunto faltó comprensión, vistosidad y efectividad, que caracteriza al equipo campeón de Castilla Sur.

SE ARRIENDAN LOS AMBIGUS DEL COLISEO OLIMPIA

Los madrileños dominaron intensamente. Lazcano marcó el primero aprovechando un centro pasado de Olaso.

Sañudo empató de un tiro de cerca. El empate provino de un penalty sacado Hilario y el tercero lo marcó León.

En la segunda parte el Madrid dominó francamente y Bestit hizo el cuarto goal y Olaso el quinto.

Final del Campeonato

J. G. E. P. F. C. P.

Table with 2 columns: Club and Score. Donostia 10 7 2 1 27 16 16, Logroño 10 5 1 4 21 15 11, Osasuna 10 3 4 3 14 18 10, Unión 10 4 1 5 27 24 9, Zaragoza 10 4 1 5 20 23 9, Tolosa 10 1 3 6 12 25 5.

Otros resultados

- VIZCAYA: Alavés 3; Arenas 2. Baracaldo 3; Athletic 3. CASTILLA-SUR: Betis 5; Athletic 0. Deportivo 3; Sevilla 2. GALICIA: Deportivo La Coruña 2; Celta 0. Orense 2; Racing de El Ferrol 1. Unión Sporting 4; Eiríña 0. MURCIA: Murcia 1; Hércules 0. Elche 6; Imperial 0. Cartagena 2; Gimnástica 3. ASTURIAS: Oviedo 5; Sporting 3. VALENCIA: Valencia 11; Saguntino 1. Sporting 2; Gimnástico 3. Castellón 5; Levante 1. Los partidos que correspondía jugar en Cataluña fueron aplazados.

Calzados MODERNOS Y ELEGANTES MUY ECONOMICOS Constitución, 35 San Nicolás, 2



En Bilbao

UBILLA Y URCELAY TRIUNFAN SOBRE ZABALA Y ARTAZO

Suspendido el partido de campeonato entre manistas profesionales que se está jugando en Bilbao, por indisposición de Irueta, se concertó otro amistoso entre las parejas Zabala que sustitula al zurdo y acompañado de Artazo contra Ubiña y Urcelay, acudiendo como de costumbre inmensa gentío.

Resultó un partido relámpago y en él, que se puso de manifiesto la enorme superioridad de estos últimos, confirmando con creces el derecho que tienen para conquistarse el campeonato y que van admirablemente colocados para conseguirlo.

Después de realizar un juego espléndido el pequeño Ubiña bien secundado por el gran Justino, dejaron a la pareja elgoitarra en 8 tantos para 22.

Los vencidos tuvieron que inclinarse al gran juego de sus contrarios.

La novedad de la jornada constituyó el primer partido que jugaron la pareja "amateur" y campeona de mano por parejas de "Batzokis" Elustondo y "Katu-Zarra" contra Mallavia I que jugaba a pala pero a condición de jugar con sólo la mano izquierda y además tenía que jugar de revés.

Después de una lucha cerrada y original por parte del manista profesional, que demostró poseer un muñequero poco común, hizo las delicias de los aficionados que le aplaudieron mucho, aunque perdió por un sólo tanto de diferencia.

Este tiene lanzado un reto a todos pelotaris, cualquiera que sea y de todas las especialidades, a jugar en estas condiciones.

En vista de la gran actuación que ha tenido Ubiña y Urcelay, se ha montado otro encuentro para fecha próxima a contender contra la gran coalición que hacen los grandes pelotaris Echave IV y Artazo.

Aviso al público

En casa de VIUDA DE ARGAL, Mercaderes 22 y Plaza del Mercado, puestos número 5 y 6, se vende:

Table with 2 columns: Item and Price. Tocino fresco 3,20, Costillas 3,40, Cabezas 1,50, Salchichas 4,00, Longaniza 4,00, Manteca en rama 2,70.

NOTA: Se compran pernils y magros frescos.

Espectaculos

Frontón Euskal-Jai

A las tres y media de la tarde. Arrizabalaga y Gurruceta contra Azpiroz y Olagüe

Teatro Gayarre

TELEFONO 2228

PROXIMAMENTE TRES PROGRAMAS DEL MAS ALTO VALOR ARTISTICO

1.ª. Presentación en escena de la behera mundial

NINA DE POHL

"MISS RUSIA 1932"

artística bailarina de danzas clásicas

2.ª. "EL EXPRESO DE SHANGAI"

Film PARAMOUNT dialogado en CASTELLANO, por MARLENE DIETRICH, WARNER OLAN, ANNA MAY GOND Y CLIVE BROOK

3.ª. "MAM'ZELLE NITOUCHE"

una filigrana cinematográfica musicada por HERVE y interpretada por el "terceto de la gracia" RAIMU, ALERME, JANIE MARRESE.



EN ATOCHA.— Un grupo de pamploneses que el domingo fueron a Donostia a animar a los "rojos" (Foto Zaragüeta)

MADRID BARCELONA PROVINCIAS MARRUECOS

INFORMACION GENERAL

Informaciones de la Agencia MENCHETA

NOTICIAS DE MADRID

El Colegio de Abogados de Madrid pedirá la abolición de la ley de 8 de septiembre último sobre jubilaciones.

Hoy comenzará a verse la causa por el golpe de Estado. Algunas de las declaraciones que figuran en el sumario. En Consejo de Ministros extraordinario se aprueba el nombramiento de la comisión mixta que implantará el estatuto catalán y se examina el proyecto de ley creando el Tribunal de Garantías Constitucionales.

Madrid, 21, 23, 30

A las doce de mediodía se reunió el Gobierno en Consejo extraordinario en el Ministerio de la Guerra.

La reunión finalizó a las dos y veinte minutos. Al ser saludado por los reporteros a la salida les dijo el Ministro de la Gobernación que todos los datos recibidos en relación con las elecciones catalanas, confirmaban el triunfo de la Izquierda, a la que seguía la Lliga. Creía que hasta bien entrada la noche de hoy no se conocerían los datos definitivos, pues los escrutinios se han llevado a cabo con mucha lentitud.

Interrogado sobre si había tratado el Gobierno de los periódicos suspendidos contestó no había habido tiempo para examinar en el Consejo cuantos otros asunto que los relacionados en la nota oficiosa.

En esta se dice:

El Consejo ha discutido ampliamente, aprobándolo, el decreto orgánico constituyendo la comisión mixta que señala el artículo transitorio del estatuto catalán. Según el precepto debía estar aprobado necesariamente en el día de hoy.

El Consejo comenzó también el examen del proyecto de ley sobre el Tribunal de Garantías Constitucionales.

Obras Públicas.—Expedientes de subasta para nuevas carreteras en las provincias de Alicante, Avila, Burgos, Castellón, La Coruña, Cuenca, Guadalajara, Huesca, León, Lugo y Orense.

Se sabe que el decreto relativo a la comisión mixta para implantación del estatuto catalán será sometido inmediatamente a la sanción del jefe del Estado. La comisión la integrarán doce personas, seis en representación del Estado y otras seis por la Generalidad catalana.

Se avanzó algo en el estudio de la ponencia referente al Tribunal de Garantías Constitucionales.

Se habló un poco de las elecciones catalanas, enterando a sus compañeros de ciertos pormenores el Ministro de Agricultura.

MONUMENTO A CERVANTES EN LIMA

En una nota facilitada por el Ministerio de Estado se dice comunica el representante español en Lima que el día de octubre, asistiendo un ayudante del Presidente de la República, las autoridades y la colonia española, se descubrió un busto de Cervantes erigido por iniciativa de la Sociedad Amigos de Cervantes, secundada por las demás sociedades españolas. El acto revistió gran brillantez.

INCIDENTES EN LA UNIVERSIDAD

En la Universidad se han registrado esta mañana diversos incidentes motivados por protestas de grupos de escolares contra la

ley de jubilaciones, repartiéndose golpes abundantes entre asociados a la FUE, católicos y tradicionalistas. Durante el intento de asalto por los últimos del local de la rue se oyó un disparo, produciendo cierta alarma. El material de los claustros sufrió algunos desperfectos.

VIVES ENFERMO

Anoche sufrió un ataque cardíaco el maestro Vives. Hasta la madrugada su estado fué de gravedad, y al reconocer esta mañana los doctores Marañón y Sandoval advirtieron en el ilustre paciente alguna mejoría.

Han llegado a Madrid la esposa e hijo del maestro Vives.

LOS MINISTROS DE ASTURIAS

De Asturias han dicho que aunque por parte de sindicalistas y comunistas se han registrado esta mañana algunos incidentes volvieron de sus acuerdos, habiendo solicitado del Ministro se les autorice para publicar un manifiesto invitando a todos los trabajos a reintegrarse al trabajo.

EL ATAQUE A "LOS CORAZONES"

En la Dirección General de Colonias y Marruecos se ha recibido un radio del cañonero "Cánovas del Castillo" dando cuenta de haber resollado imposible la salvación del pesquero "Los Corazones", cuya dotación se ha puesto a salvo y es llevada a Cádiz. Por su parte el gobernador general de Sahara da cuenta de su regreso a Cabo Juby con las fuerzas de auxilio, agregando que dada la imposibilidad de salvar el pesquero dispuso su destrucción a cañonazos para evitar actos de rapiña, ejecutando la orden de "Cánovas del Castillo".

En todo el territorio que recorrió no encontró más indígena que uno que acertó a pasar casualmente por el lugar inspeccionado, y al que detuvo para que no avisara a otros moros. Considera que el ataque a "Los Corazones" se debió a la demanda de auxilio urgente por parte de éste.

CONFERENCIAS POLITICAS EN EL ATENEO

Hoy se ha inaugurado en el Ateneo un ciclo de conferencias sobre el pensamiento político español, habiendo pronunciado una conferencia don Rodolfo Reyes.

Las siguientes disertaciones correrán a cargo de los señores Unamuno, Ossorio, Azafia, Lerroux, de los Ríos, Domingo, Casares, Romanos, Sánchez Román y Maura y señora de Martínez Sierra.

UN FAKIR DISTRAYENTE

Por don Antonio Candela, vicepresidente de la Sociedad de Artistas de Variedad, se ha presentado una denuncia contra Manuel Díez, que dice que es fakir y es vicesecretario de la citada entidad, al que acusa de haber distraído mil ochocientos pesetas de los fondos de la repetida entidad.

LAS RESPONSABILIDADES POR EL GOLPE DE ESTADO.—DECLARACIONES DE TESTIGOS

Mañana a las diez de la mañana comenzará a verse la causa por las responsabilidades derivadas del golpe de Estado de 13 de septiembre de 1932.

El presidente del Tribunal y otros miembros de éste se han ocupado hoy de ultimar detalles relacionados con la vista.

Se conocen las afirmaciones capitales de las declaraciones prestadas en el sumario por algunos de los testigos.

El general Muñoz Cobos tiene declarado que no tuvo relación directa con el golpe de Estado, pero que supo que cuando Primo de Rivera venía a Madrid celebraba conferen-

cias con el duque de Tetuán, Saro, Cavalcanti, Federico Berenguer y Dabán. Un mes antes de estallar el movimiento le avisaron lo que se proyectaba, habiendo dicho él que le parecía un disparate, añadiendo que él no se oponía, pero que en Madrid no haría nada. Presidió una reunión de generales de la primera división, pero como advirtiéndose discrepancias la levantó. Cuando ocurrió el golpe fué llamado por el Consejo de Ministros, preguntándose si disponía de medios para combatirlo, contestando que no y que nada haría que supiera enfrentar a parte del ejército contra otra. Al regresar a capitán general ordenó que todos los jefes se presentasen en los correspondientes cuarteles, que a poco él visitó, notificando a los primeros jefes lo que ocurría en Cataluña. Al llegar el rey fué llamado a Palacio, y aconsejó a don Alfonso que llamara a Primo de Rivera, a lo que el Monarca le dijo que así pensaba hacerlo.

En su declaración manifiesta el marqués de Alhucemas que el día once de septiembre conoció el Gobierno rumores de repartirse hojas subversivas en los cuarteles, y el de que Cavalcanti y Saro inspiraban un movimiento sedicioso. Reunió a los ministros presentes en Madrid y por unanimidad se acordó detener a los generales conocidos como directores del movimiento, telegrafiar a los capitanes generales de las regiones para que mantuviesen la Constitución y al ministro de Jornada para que informase al rey. El Ministro de la Guerra sostuvo una conversación en términos cariñosos con el capitán general de Cataluña. Cuando se tuvieron noticias concretas sobre el movimiento el Gobierno acordó resistirlo resueltamente, y al efecto llamó al capitán general de Madrid, que a las preguntas que se le hicieron respondió en la forma conocida. Se intentó utilizar la guardia civil, y se supo que ésta no se sublevaría, pero que no se enfrentaría con el ejército, y lo mismo manifestaron los jefes superiores del cuerpo de Seguridad. Se pensó en llevar a Weyler en un barco de guerra a Barcelona para que se hiciera cargo de la capitán general de Cataluña, destituyendo a Primo de Rivera. Así que llegó el rey se le propuso la destitución de Primo de Rivera, Muñoz Cobos, Cavalcanti, Saro, Dabán y Federico Berenguer, exponiendo don Alfonso que era ajeno al movimiento y que nada quería hacer que supusiera establecer divisiones entre el ejército.

En la declaración escrita de Sanjurjo se lee que el declarante se había persuadido después de conversar repetidamente con Primo de Rivera de que la situación de España era insostenible. El no hizo política de atracción. Se le avisó de haber estallado en Cataluña el movimiento y con la venia de su superior jerárquico reunió a los generales y jefes de cuerpos de Zaragoza, acordando por unanimidad mostrar la adhesión de todos a Primo de Rivera. Después se le destinó a Marruecos, donde permaneció hasta muy avanzada la época de la Dictadura.

EL SEÑOR ALBORNOZ Y EL COLEGIO DE ABOGADOS

Bajo la presidencia de don Melquíades se ha reunido esta tarde en junta general extraordinaria, el Colegio de Abogados, a fin de discutir la propuesta de don Joaquín del

dirigido al Ministro de Justicia pidiendo que en el presupuesto para el próximo ejercicio económico se mantenga la consignación para el clero rural.

DESAGRAVIO POR UN SACRILEGIO

Santander.—En el pueblo de Montes se ha celebrado diversos actos solemnes para desagraviar al Señor por el horroroso sacrilegio cometido hace unos días en la iglesia parroquial.

Moral relativa a recientes actuaciones del colegiado don Alvaro de Albornoz, propuesta ya dada a conocer por la Prensa.

Después de defender la proposición su autor, la apoyaron los señores Ibram, Navarro y Piniés, hablando seguidamente en contra los señores Grases y Giraldo. Durante los discursos de los últimos, hubo algunos pequeños incidentes.

En un sentido transaccional intervino el colegiado señor Villanueva.

Los reunidos acordaron desear la propuesta del señor del Moral y aprobar una del señor Piniés en el sentido de autorizar a la junta de Gobierno para que tome las medidas que estime oportunas para la defensa de la independencia del Poder Judicial.

El presidente manifestó que recogiendo el sentir de los asambleístas se dirigirá a las Cortes una respetuosa solicitud en pro de la abolición de la ley de ocho de septiembre último, haciendo así posible la anulación de las jubilaciones decretadas en las carreras judicial y fiscal.

LA VIDA EN PROVINCIAS

Asamblea convocada por el gobernador general de Extremadura para ampliar su conocimiento de la situación regional.

Actos de desagravio por el sacrilegio de Montes (Santander).—Estado de las huelgas en Asturias.

Madrid 21, 23, 30

VASCONCELLOS EN GIJÓN

Gijón.—En el Teatro Dindurra ha dado una conferencia el ex ministro mejicano don José Vasconcellos, el cual ha afirmado que el hispanoamericanismo no debe ser un adorno de banquetas, sino la realidad más viva de la política internacional de España, que debe acometer en América una gran obra con el apoyo de la mucha gente de su raza, que allí hay, rectificando el caso lamentable de que mientras se unen todas las razas se desgracia la de lengua castellana.

UN GUARDIA ASEINADO POR OTRO

Murcia.—En el cuartel de la Guardia civil de Fuente Alamo, el guardia Juan Pérez Castejón mató de ocho tiros a su compañero José Ruiz Capell. Un hijo de la víctima, de nueve años, que presenció el hecho, tomó una pistola de su padre y pretendió agredir al criminal, lo que evitó el sargento del puesto.

FOR EL CLERO RURAL

Orense.—El obispo de la diócesis se ha

Han asistido miles de personas de Santander y de toda la provincia.

PEREGRINACION MADRILEÑA A ZARAGOZA

Zaragoza.—El domingo por la mañana llegó de Madrid la anunciada peregrinación expiatoria al Pilar.

Los peregrinos, más de doscientos, asistieron a todos los actos que habían sido organizados, emprendiendo el regreso a Madrid en el rápido ca las cuatro de la tarde.

A. OROZ Médico ANALISIS San Antón, 3, primero. Tel. 1408

LOS CONFLICTOS DEL TRABAJO EN ASTURIAS

Oviedo.—Esta mañana comenzó la huelga de metalúrgicos en la Duro Felguera. La mayoría de los empleados acudieron al trabajo a pesar de las amenazas.

Los obreros abandonaron las faenas, incluso los encargados de la conservación del fuego en los altos hornos.

En Sama de Langreo un grupo de huelguistas silbó a los guardias de asalto, dando éstos una carga.

En un tren obrero de Ria Castro estalló esta mañana un petardo, produciéndose gran confusión pero sin ocurrir desgracias.

INCIDENTES OBREROS EN GIJÓN

Gijón.—En la taberna del Paseo de Begoña en que suelen reunirse los elementos de la C. N. T. se presentaron el domingo varios grupos de obreros de los que hicieron de esquirolas durante la última huelga en el puerto. Los cenetistas dijeron al dueño de la taberna que se retirarían de seguir los trabajadores libres, y éstos fueron invitados por el tabernero a abandonar el establecimiento, lo que hicieron, pero volvieron a la noche armados de pistolas. Fueron arrojados de la taberna, saliendo tras de ellos algunos sindicalistas, contra los que se hicieron unos disparos cuando pasaban frente al local de la U. G. T. El tiro produjo alarma pero no víctimas.

Fueron detenidos Arcadio Costales, Nico-

Instituto Radio-Terapéutico RAYOS X San Ignacio 10, de 11 a 1, y de 3 a 4 Tratamiento del cáncer y otros tumores sin operación. Afecciones tuberculosas de huesos, articulaciones (tumores blancos), piel (lupus), ganglios, etc. J. MARÍA SAN JULIAN Rayos X y Aparato digestivo.

Caja de Ahorros de Navarra CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCMA. DIFUTACION Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

Libretas ordinarias a la vista... 350 por 100 Imposiciones anuales... 425 " " Imposiciones semestrales... 375 " " Cuentas corrientes a la vista... 250 " "

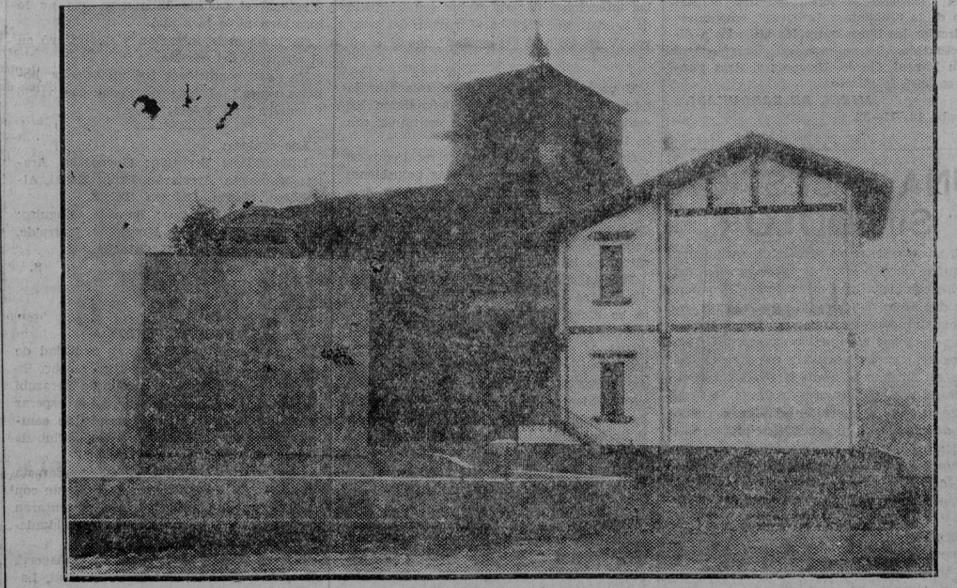
Seguros sociales.—PENSIONES a los 65, 60 y 55 años a capital cedido y a capital reservado.—Rentas inmediatas.—CAPITALES HURENCIA.—DOTES INFANTILES.—HOMENAJES A LA VEJEZ.—Bonificaciones a los imponentes

Oficinas: PALACIO DE LA DIFUTACION SUCURSALES: Alsasua, Aoz, Arriba, Atalio Ca. parros, Carcastillo, Cascante, Corella, Echalar, Elizondo, Estella, Iruzun, Isaba, Leiza, Lesaca, Lodosa, Los Arcos, Marcilla, Sangüesa, Santesteban, Tafalla, Tudela, Viana y Vera del Bidasoa.

Leña de Haya y roble En el serrador de Zubiri, situado al pie de la carretera, puede adquirirse leña de haya y roble en trozos manuales que no excedente de un metro de largo, para panadera e industria y también cortada expresamente para cocinas económicas y calección, puesta sobre camión en Zubiri, a domicilio o sobre vagón Pamplona. Existe báscula para camiones, donde pesar cómodamente la leña con exactitud. También vendemos leña en iguales condiciones, sobre vagón Olazagutia. Dirigirse a HIJOS DE VICTORIANO ECHAVARRI, OLAZAGUTIA, o a su Administrador en ZUBIRI.

EL MEJOR PURGANTE LAXANTE Carabaña Purgantes, depurativos, antibiliosos, antihopécticos. PROPIETARIOS Ritos R. I. Góndarri Maura, 12 (antes Lealón). Madrid

"E. IRATI" S. A. vende su carbón de haya en sacos de 25 kilos netos, al precio de 3'50 pesetas el saco, puesto en el domicilio del comprador. También sirve carbón menado (cisco) por sacos, a 1'13 pesetas el kilo. Los encargos se reciben en la estación de Cocheras, teléfono 2628; en las oficinas sociales de la Avenida Carlos III, núm. 6, teléfono 1896 y verbalmente en la estación de Tuconera. Para facilidad del público, los encargos pueden hacerse también desde los siguientes teléfonos: Núm. 1367, oficinas de los "Cafes America", Carrión, 6. 1390, carpintería de don Martín Cl. Descalzos 70. 1440, imprenta de don Ramón Benzaray, Mayor, 88. 2380, chocolates y carera de señora Hija de Mantecosa, Zapatería, 36. 2545, electricidad en general, de don Víctor Bregaña, Mayor, 34. Pasando los avisos al teléfono 2628 del Depósito de Cocheras, desde donde se hacen las entregas rápidamente.



ARAZURI. -- Las nuevas Escuelas y su magnífico frontón (Foto Zaragüeta)

Asociación Católica de Padres de Familia

MAS CONFERENCIAS
La Directiva de esta entidad sigue desarrollando sus actividades dentro del plan de conferencias que se ha trazado.
Organizadas las clases de Religión, que dicho sea de paso, constituyen un éxito rotundo para los numerosos escolares que a ellas concurren y para los señores profesores que las explican, la Junta Directiva de la Asociación ha vuelto a concentrar su atención en nuevas conferencias como el medio más adecuado, rápido e intenso de ampliar el conocimiento de los fines de esta entidad.
Desde luego se puede anunciar de una manera definitiva que el diputado a Cortes don Rafael Aizpín Santafé dará una conferencia en Estella, el próximo domingo, 27 del actual, a las doce del día, en el teatro sobre el tema: "Orientaciones sobre la educación y enseñanzas religiosas. A dicho efecto se ha solicitado al señor gobernador civil la debida autorización.
Aprovechando la de Estella y el ser festivo el referido día 27, es posible que se organicen otras dos conferencias en dos Villas importantes a las que sea fácil el acceso desde la ciudad del Ega, a cuyo fin se han dado los pasos preliminares. Si, como es de suponer, la idea es factible, se pedirá permiso a las autoridades y se harán públicos los nombres de los oradores y de las localidades así como las horas.

La fiesta de Santa Cecilia

Con la brillantez y solemnidad acostumbrada se celebró el domingo la fiesta de Sta. Cecilia, dispuesta por las entidades musicales de esta ciudad Orfeón Pamplonés, Asociación de Profesores y "La Pamplonesa".
A las diez y media tuvo lugar en la iglesia de los PP. Dominicos la función religiosa.
En los bancos presidenciales tomaron asiento representantes de las entidades organizadoras, autoridades, Prensa, artistas y personalidades de relieve invitadas al acto.
Nuestra laureada masa coral y la nutrida orquesta interpretaron magistralmente, bajo la dirección del maestro de capilla señor Rotellar, la Misa de Merlier, corriendo los "sotos" a cargo de los tenores señores Eguña y Olaz y de los baritonos señores Echeverría y Música (don José).
En el Ofertorio los instrumentos de cuerda tocaron primeramente un "Andante" compuesto por el excelente pianista y admirable compositor local don Valentín Larraya, obra escrita como homenaje de su autor a don Felipe Aramendia, en testimonio de cariño y recuerdo de los años que juntos colaboraron en el famoso quinteto que llevó el nombre del último.
El joven y elocuente orador sagrado don Antonio Ona, párroco de San Pedro, de Oñite, pronunció un sermón lleno de profundas ideas relacionadas con la belleza de la música religiosa, siendo muy elogiado su discurso.
El templo vióse ocupado totalmente por pamploneses amantes de las tradiciones del pueblo que perduran a través de los tiempos.
Tanto antes como después de celebrada la ceremonia, recorrió "La Pamplonesa" algunas calles de la población tocando alegres pasodobles.
En el domicilio del Orfeón Pamplonés hubo durante todo el día gran animación.
Primeramente, a todos los socios activos se les obsequió con café, licores y cigarrillos, cantándose diferentes coros en tanto se saboreaba el rico "moka" y se escanciaban copas de sabroso coñac.
Después se sirvió a las señoritas un espléndido "lunch", y a continuación se formó un baile a los acordes de una orquesta, durando hasta las diez de la noche.
Hubo también sorteo de regalos, y la alegría fué extraordinaria.

TEMBLOR DE TIERRA

En el valle del Rhin y en Holanda

Berlin. — Se reciben noticias de Colonia diciendo que reina gran alarma en el valle del Rhin y en esta ciudad por haberse dejado sentir una sacudida sísmica de alguna intensidad.
También de Holanda manifiestan que se ha hecho perceptible el fenómeno así también, habiendo tenido de duración tres segundos.

NOTAS MUSICALES

La Asociación de Cultura Musical

Como tenemos anunciado, hoy se celebrará a las siete de la tarde en el Coliseo Olímpico el concierto inaugural de esta Asociación, a cargo de la Orquesta Filarmónica de Madrid que dirige el ilustre maestro Pérez Casas.
Se procurará que todos los asociados que hasta ayer han entregado sus boletines de suscripción, reciban hoy a domicilio el vale provisional de socio, único que da derecho para asistir al concierto de esta tarde, pero si alguno no lo recibe pues como era de temer, a última hora se han aglomerado las inscripciones lo tendrá a su disposición para la hora del concierto en la taquilla del Olímpico.
Así mismo, los que aún no hayan ingresado, tendrán que enviar ya el boletín a la mencionada taquilla, pues de otro modo no llegará a tiempo, y recogerán el vale a la hora del concierto.
También se podrán inscribir como socios en la misma taquilla, desde las seis de la tarde, los aficionados a quienes interese pertenecer a esta Asociación de Cultura Musical y no hayan recibido personalmente boletín, siendo conveniente hacer constar que hoy será el último día de ingreso en la Asociación sin paso de entrático, pues pasado el concierto quedará vigente la cuota reglamentaria de entrada.
La orquesta ejecutará este interesantísimo programa:

- I
"Una pequeña serenata".—Mozart. (Para instrumento de arco).
Allegro.
Romanza. (Andante).
Menuetto. (Allegretto).
Rondó. (Allegro).
"Una aventura de don Quijote".—J. Guirridi. (Poema sinfónico).
- II
"Cuarta Sinfonía en mi bemol".—Glazounoff.
Andante. Allegro moderato. Andante.
Scherzo. Allegro vivace.
Andante. Allegro. Presto.
- III
"Schlagobers", primera audición.—Strauss. (Ballet vienés, op. 70. Suite del primer acto).
Marcha.
Danza de la princesa Flor de Te. Flauta: señor Corto.
Danza del príncipe Café y Nocturno. Schlagschwanzler.
(Descansos de quince minutos).

Siguen las consultas

HITLER NUEVAMENTE RECIBIDO POR HINDENBURG

Berlin. — A la salida de la conferencia celebrada ayer, Hitler ha manifestado que ha hecho constar ante Hindenburg que él no otorgará su apoyo a ninguna solución que no sea a base de ser el canciller. Hitler ha empezado a hacer gestiones al objeto de llegar a la formación de un gobierno parlamentario estable.
Se desconoce si Hindenburg accederá a las peticiones del jefe nazi, el cual se cree fracasará y en ese caso iría directamente a la formación de un gobierno presidencialista.

HITLER CONFERENCIA CON SCHLEICHER

Berlin. — Hitler ha celebrado una conferencia con el ministro de la Guerra von Schleicher, a la cual se le concede particular importancia.

LA BUROCRACIA SIVETCA

Va a ser reducida en un 50 por 100

Moscú. — El Consejo de Comisarios del Pueblo, llamado también el gobierno o vicicio, acaba de adoptar un decreto transmitiendo al Comisariado de Inspección obrera y campesina la orden de proceder en el plazo de 20 días a una reducción del personal burocrático en un 50 por 100, del que tienen asignado las organizaciones locales y regionales de Moscú.
Además esta reducción habrá de alcanzar a las organizaciones centrales de las circunscripciones regionales y a las repúblicas federales y autónomas. Comisiones federales procederán a una reducción de este personal que habrá de alcanzar de un 10 a un 20 por 100. Para nombrar nuevos funcionarios, se necesitará la autorización de la Inspección Obrera y Campesina, un organismo que depende directamente de Stalin.
Los funcionarios licenciados serán empleados en las granjas agrícolas.

La crisis de la construcción en Inglaterra

La Sociedad de Arquitectos de Manchester ha celebrado últimamente una sesión, presidida por Mr. J. Hubert Worthington, para ocuparse, siguiendo la pauta marcada por los arquitectos londinenses, de la grave situación por que atraviesa la industria de la construcción en la Gran Bretaña.
El discurso del presidente Mr. Worthington, estuvo dedicado en gran parte a la crisis del trabajo en el ramo de la construcción y a la necesidad de ayudar por todos los medios a esta industria, creando trabajo y construyendo nuevos edificios.
A juicio del orador, una de las primeras necesidades para salvar la industria de la construcción, (que es la segunda en importancia en Inglaterra) estriba en lo siguiente: cada casa que no se construya cuesta a Inglaterra 80 libras esterlinas en subsidios al paro obrero.
Por otra parte, sin una industria de la construcción, que en definitiva es una riqueza, no puede haber riqueza arquitectónica; y la arquitectura como arte es un ingrediente esencial a todo Estado civilizado.
Podemos—dijo—prescindir en cierto modo de teorías estéticas, pero estamos obligados a hacer frente a la crisis y emplear todo nuestro poder por medio de la prensa para que, por todos los medios, proporcionen trabajo a los parados, y que este trabajo se invierta en juiciosas y discretas obras públicas.
A continuación se ocupó del pesimismo insidioso y la falta de confianza, que contribuyen poderosamente a agravar la crisis de la industria de la construcción.
Exhortó a los arquitectos para que se opongan al tono pesimista que tantos daños causa al país, y al mundo; por negligencia, por pesimismo y por otras causas, contribuyamos a incrementar el paro, destruyendo toda esperanza de felicidad y de tranquilidad social.

DE ESTELLA

El P. Esteban Segura, ha muerto

El telégrafo anuncia a sus familiares que hoy, domingo, a las seis de la mañana, ha dejado de existir en este mundo, en el colegio de las Escuelas Pías de Alcañiz, el consecuente jeltide, el abnegado patriota Reverendo Padre Esteban Segura, Escolapio.
Joven aún, nos ha dejado, pero nos ha enseñado a sufrir con resignación y paciencia las adversidades y sufrimientos por nuestra querida Patria.
Su muerte nos recuerda la del P. Rentería-Ibero, etc.
Suplicamos a todos los jeltides y lectores una oración por su alma, y deseamos que Jaungoiko le tenga a su lado.
R. I. P.

Para combatir el dumping

IMPORTANTE PROYECTO DE LEY FRANCES

París. — El proyecto de ley que Mr. Julien Durant, Ministro de Comercio y de la Industria, va a presentar al parlamento un proyecto de ley contra el dumping de mercancías extranjeras.
El proyecto de ley prevé que el gobierno podrá establecer un derecho de compensación sobre las mercancías tasadas o no que se beneficien en el sitio de origen de una prima directa o indirecta a la exportación cualquiera que sea la naturaleza de esta prima.
Además se completará el Código de Comercio en el sentido de que el Estado defenderá no sólo la producción sino también el comercio.

Para combatir el atentado

París. — El proyecto de ley que Mr. Julien Durant, Ministro de Comercio y de la Industria, va a presentar al parlamento un proyecto de ley contra el dumping de mercancías extranjeras.
El proyecto de ley prevé que el gobierno podrá establecer un derecho de compensación sobre las mercancías tasadas o no que se beneficien en el sitio de origen de una prima directa o indirecta a la exportación cualquiera que sea la naturaleza de esta prima.
Además se completará el Código de Comercio en el sentido de que el Estado defenderá no sólo la producción sino también el comercio.

Para combatir el atentado

París. — El proyecto de ley que Mr. Julien Durant, Ministro de Comercio y de la Industria, va a presentar al parlamento un proyecto de ley contra el dumping de mercancías extranjeras.
El proyecto de ley prevé que el gobierno podrá establecer un derecho de compensación sobre las mercancías tasadas o no que se beneficien en el sitio de origen de una prima directa o indirecta a la exportación cualquiera que sea la naturaleza de esta prima.
Además se completará el Código de Comercio en el sentido de que el Estado defenderá no sólo la producción sino también el comercio.

París. — El proyecto de ley que Mr. Julien Durant, Ministro de Comercio y de la Industria, va a presentar al parlamento un proyecto de ley contra el dumping de mercancías extranjeras.
El proyecto de ley prevé que el gobierno podrá establecer un derecho de compensación sobre las mercancías tasadas o no que se beneficien en el sitio de origen de una prima directa o indirecta a la exportación cualquiera que sea la naturaleza de esta prima.
Además se completará el Código de Comercio en el sentido de que el Estado defenderá no sólo la producción sino también el comercio.



La bronquitis!

¡Cuan fácil es de adquirir esa maligna enfermedad, y cuan traidora es! Infinitos casos hay de bronquitis mal curadas que, años después, germinan alevosamente al cultivo de cualquier simple afección en las vías respiratorias.

De la bronquitis hay que eliminar el más menudito rastro si se quieren evitar ulteriores recaídas de consecuencias siempre fatales, o bien la aparición del asma que hace intolerable la vida.

El medio de evitar que en el organismo quede el más insignificante germen de la bronquitis, es someterse al famoso tratamiento del

PECTORAL RICHELET

No es un jarabe más; es una preparación científica y racional obtenida tras de pacientes investigaciones de laboratorio.

En la bronquitis crónica, catarros, asma, tos y gripe, obra con suma prontitud; cesa la tos, desaparece la fiebre, facilita la expectoración y tonifica el aparato bronco pulmonar. No tiene ni azúcar ni alcohol por lo cual es inofensivo para enfermos del estómago y diabéticos. Sirve para todas las edades. Pídase el nuevo frasco grande cuyo contenido constituye en muchos casos un tratamiento completo.

Algunos de los millares de enfermos curados, escriben testimoniando su gratitud, cartas como la que se reproduce aquí, cuya autenticidad podemos demostrar.

Su tos no se acababa nunca.
Padecía desde hace seis años una bronquitis que se agravaba de invierno en invierno. Por las mañanas me ponía a toser por golpes a veces de media hora y esto no se acababa nunca. Los ataques de tos no se terminaban más que con la expectoración de espesos esputos. Mi tos era ronca y desgarradora. Llegué a no poder dormir por la noche y estaba muy débil.
Ahora, desde que tomo el Pectoral Richelet estoy diez veces mejor que antes. Estamos a fines de enero y no he taldado a mi trabajo un solo día en este invierno.
E. CIANFÉRANI
Villejuif (France).

De venta en todas las farmacias. GRATUITAMENTE le enviaremos folleto interesantísimo con tratamientos y consejos para la curación radical de las vías respiratorias. Pídase al LABORATORIO RICHELET, San Bartolomé, 22 y 24.-San Sebastián.



Si al volver de la calle, nota usted una pequeña ronquera en su hijo, ¡previégase! Déle una Pastilla Richelet y con ella en la boca afrontará sin peligro el frío, la lluvia, la humedad y todas las inclemencias del invierno. Sirven para prevenir el catarro la bronquitis la gripe, etc., o para hacerlos abortar al iniciarse.
PASTILLAS RICHELET
Son muy agradables, refrescan la boca, tonifican las mucosas y facilitan la respiración. - De venta en todas las farmacias. Pida usted hoy mismo Folleto Gratuito al LABORATORIO RICHELET - San Bartolomé, 22 y 24. - San Sebastián.

PROYSTA CONTRA UNA INCORPORACION

Vuelan la vía que llevaba el tren de Mr. Herriot y dejan de aviso faroles rojos

SE DICE QUE HAN SIDO SEPARATISTAS BRETONES QUE QUERIAN HACER OSTENSIBLE SU PROTESTA ANTE LAS FIESTAS DE INCORPORACION DE BRETTANA A FRANCIA

NANTES.—Cerca de la estación de Champocé, velozes con dinamita una parte de los rales, poco antes de la llegada al lugar de referencia, del tren en que viajaba Mr. Herriot. Advertidos a tiempo dos casilleros, pronto se dieron cuenta de que estaban levantados los rales. Dieron parte al jefe de la estación de Champocé, el cual avisó a su colega de la estación de Passonière, el cual dió orden de detener el convoy en que viajaba Mr. Herriot.
GRACIAS A UN PERIODICO HA ESCAPADO DEL ATENTADO MR. HERRIOT
PARIS.—Parece ser que el periódico "El Faro del Loire" tenía anunciado en su edición del sábado que el Presidente del Consejo saldría de París a las nueve de la noche y no a las 10/58. Esta diferencia de dos horas explica el que la explosión se haya producido felizmente con anterioridad.
De ser así, se demostraría que no se trataba de un gesto aislado, sino de un atentado en regla, del cual ha podido escapar Mr. Herriot, gracias al error del periódico.
A las nueve de la mañana el tren presidencial pudo continuar la marcha.
Nantes.—El viaje del señor Herriot a Bretaña, para asistir a los actos conmemorativos de la unión del país a Francia, sufrió retraso considerable a consecuencia de un atentado, cometido contra el tren presidencial.

LA LOTERIA

- CON 150.000 PESETAS
2.222.—Madrid, Sevilla.
CON 70.000 PESETAS
33.010.—Almería, Madrid, Murcia.
CON 40.000 PESETAS
671.—Mashou, Valladolid.
CON 20.000 PESETAS
36.222.—Badajoz.
CON 3.000 PESETAS
22.222.—Vitoria, Ceuta, Zaragoza.
5.220.—Lorca, Porcuna, Madrid.
11.412.—Málaga, Valencia.
17.513.—Cádiz, Barcelona, Madrid.
5.230.—Granada, Rute, Logroño.
31.534.—Madrid.
25.629.—Madrid, Melilla, Alcoy.
3.096.—Barcelona, Sevilla, Valladolid.
3.430.—Madrid, Llobregat, Calatayud.
2.294.—Madrid, Valencia.
1.339.—Mataró, Malaga, Valdepeñas.
3.294.—Madrid, Tolosa, Euzbaco.
1.221.—Barcelona.
1.604.—Barcelona, Santander.
1.441.—Madrid, Villatona.
6.440.—Llobregat.

MAS DETALLES DEL ATENTADO

París. — El 7 de agosto se cometió otro atentado en Rennes contra el señor Herriot, que presidia otras fiestas conmemorativas.
Se sabe que en aquella ocasión fueron fabricadas 4 bombas, de las cuales 2 fueron lanzadas contra el mencionado de Herriot, pero las otras dos estaban destinadas contra el presidente del Consejo.
Habían llegado a Nantes cuatro miembros de la Sociedad secreta Breiz Atao. Los cuatro agitados, entre los que iba una mujer conocida por la "Virgen Roja", se creyó que iban a pedir intervención en el atentado cometido en Ingrandes.
También se sospecha de los separatistas bretones. En realidad no se ha hecho descubrimiento alguno que permita asegurar que nes sean los verdaderos autores.
El atentado se registró hacia las cinco de la mañana.
Se han hecho algunas detenciones y detenciones en la dirección del paso a nivel 6 en el kilometro 215 de la línea Paris-Nantes, entre las estaciones de Champocé y de Ingrandes-sur-Loire.
Las personas que fueron al lugar de la explosión vieron un automóvil a toda marcha y en el cual había sin duda el autor del atentado preparando contra el tren presidencial.
Las dos vías estaban arrancadas por la explosión de dos petardos.
Se avisó a la estación de Ingrandes y pro-

LO; VASCOS DE CATALUÑA

Una salutación por radio

Hoy, martes, a las diez de la noche, la Radio Barcelona retransmitirá una salutación que desde el batzoki barcelonés se dirigirá a todos los vascos por el notable tenor Iregui y los coros del mencionado centro, salutación que será expresada en euzkera y erdera.

Condiciones que ha de reunir el abonado de los prados

La fertilización de un prado ha de ser racional, capaz de compensar la defectuosa fertilidad natural del suelo. Por hectárea una buena cosecha de heno empobrecer el terreno en 155 kilogramos de potasa y 130 kilogramos de nitrógeno, o sea tanto como una cosecha excelente de trigo y en la mitad que ella. De ácido fosfórico (35 kilos). Esto demuestra la precisión de un abonado que, para ser eficaz, ha de reunir los caracteres de ser completo, es decir, contener tres elementos: Potasa, Nitrógeno y Acido Fosfórico. Adecuado, respecto a la debida asociación de las más convenientes proporciones de cada uno de ellos, suficiente, en cuanto a las cantidades a emplear, capaces de compensar largamente las necesidades nutritivas de las plantas que en el prado se desarrollan.
Una buena norma para abtener la fórmula de abonado es mezclar el superfosfato la mitad de su peso de potasa y al total una cantidad de abono nitrogenado igual a la mitad de la potasa empleada (100 kilogramos de superfosfato, 50 de potasa, 25 de amoníaco, nitrato o cianamida).

En el Teatro Gayarre

Hoy se nos presenta con una magnífica volada en el Teatro Gayarre, la naciente Asociación Cultural-Benéfica.
Figura en programa el capricho literario de Serafín y Joaquín Alvarez Quintero, titulado "Amor en el Teatro", y un fin de fiesta a cargo de los cantantes señorita Aquinaga y Esteban García, ambos del Orfeón Pamplonés.

Nos anuncian los organizadores que las localidades se venderán en Contaduría. **DESPEDIDA DE LA COMPANIA**
El despedido volvió a representarse "Luisa Fernanda". El público en vista del clamoroso éxito del primer día, tenía verdadero deseo de oír la obra, y acudió "en verdadero tropel" a las taquillas. Excusamos decir que salió satisfechísimo, pero además de la belleza de la partitura, la interpretación fué si cabe, mejor que la del estreno. Hubo pues, aplausos y ovaciones entusiastas a cantantes y autor.

Ayer en matiné se puso "La Tempestad" con el mismo brillante éxito que los días anteriores.
Y se despidió la Compañía con "Marina" con la conocida y celebradísima ópera del insigne maestro navarro Arrieta.
Con decir que fue una de las "Marina" mejor cantada que hemos oído, está dicho todo.

El tenor Arregui mejor que ningún día; espléndido de voz y emitiéndola con exquisito arte.
Estrella Rivera, la tiple de voz de cristal por lo límpida y pura, excediéndose a sí misma.
Muy bien Almodovar y las demás "partes" cooperando con gran entusiasmo al éxito.

Los coros, muy nutridos por jóvenes del Orfeón dieron un relieve extraordinario a la interpretación, haciéndose aplaudir con verdadero calor por parte del numeroso auditorio.
En una palabra: un formidable éxito para la Compañía que deja el más grato recuerdo en la afición pamplonesa.

Hemos tenido noticia de que algunos de los abonados a la breve pero brillante campaña teatral realizada por el notable Compañía lírica del maestro Moreno Torroba, se han dolido o quedado de que se hayan repetido algunas obras; es decir, de que no se haya procurado dar variedad a las representaciones.
Respecto de este punto, podemos decir y repetirlo que precisamente era deseo muy vivo, tanto del maestro Torroba como de la Empresa del Gayarre el satisfacer las exigencias de todos y en particular de los abonados.
Como que tenían especial interés en representar "La Marchenera", no oída en Pamplona, pero por dificultades de última hora, imposible de salvar, se ha visto obligados a no poder ofrecer a la afición pamplonesa la representación de esta obra en la que la Compañía ha obtenido tantos éxitos.
Nadie ha sentido más que el maestro Torroba—que tan agradecido se encuentra a la cariñosa acogida que le ha dispensado la afición pamplonesa—el no haber podido complacer desde este punto de vista, aún al más exigente.

Sobre la campaña teatral

Hemos tenido noticia de que algunos de los abonados a la breve pero brillante campaña teatral realizada por el notable Compañía lírica del maestro Moreno Torroba, se han dolido o quedado de que se hayan repetido algunas obras; es decir, de que no se haya procurado dar variedad a las representaciones.
Respecto de este punto, podemos decir y repetirlo que precisamente era deseo muy vivo, tanto del maestro Torroba como de la Empresa del Gayarre el satisfacer las exigencias de todos y en particular de los abonados.
Como que tenían especial interés en representar "La Marchenera", no oída en Pamplona, pero por dificultades de última hora, imposible de salvar, se ha visto obligados a no poder ofrecer a la afición pamplonesa la representación de esta obra en la que la Compañía ha obtenido tantos éxitos.
Nadie ha sentido más que el maestro Torroba—que tan agradecido se encuentra a la cariñosa acogida que le ha dispensado la afición pamplonesa—el no haber podido complacer desde este punto de vista, aún al más exigente.

HERRIOT REGRESA

París. — Ha regresado Mr. Herriot de su viaje de Nantes siendo muy felicitado por haber escapado al atentado.

Se avisó a la estación de Ingrandes y pro-



La Banda La Pamplonesa después de la función religiosa que ayer tuvo lugar con motivo de la fiesta de Santa Cecilia (foto Zaragüeta)

El premio Nobel y Galsworthy

El premio Nobel ha caído en las islas después de haber revoloteado sobre la Europa ansiosa, que ofrecía en alguno de sus candidatos —como en Paul Valéry, por ejemplo— la rectificación de un criterio que va convirtiéndose en línea de conducta exclusiva para que el premio sea discernido.

La pura poesía —tal cual es y como aún corre bajo cielos de Occidente— debe interesar muy poco junto a las obras del Bestio. Una variante de la "muscular Christianity" parece haber corrido, sureando aguas del mar del Norte, desde Inglaterra a Estocolmo. Se diría que el premio Nobel goza a veces, olvidando la ética del escritor —como tal escritor en sí despojado de anécdotas y atributos románticos— para fijarse en la ética del hombre, que se refleja —¡claro está!— en su obra literaria. Alguna vez he pensado que si rompiendo con el tiempo se buscara al escritor más apto para cumplir con todas las condiciones que un poco vagamente taloman a la Fundación Nobel, éste habría de ser Carlos Dickens. El pueblo inglés se muestra propicio, por partes iguales, para la poesía y para el literario anteojo de la crítica social. Su permeabilidad, en contra de lo tantas veces repetido, permite la mejor difusión y el más claro dotarse de cajas de resonancia. Si un Wordsworth pudo llegar a influir con su sentimiento de la naturaleza —después de haber subido junto a los lagos del Westmorland y el Cumberland— hasta la jardinería nacional, un Shaw ha podido convertirse, en vuelo de boca en boca, en el puntal de una crítica, no por más inteligente y aguda menos arbitraria.

Y ya que el nombre de Bernard Shaw ha saltado de la pluma, bueno será salir al paso de su error, no sé a qué causas atribuirlo, pero que volante por esas tierras de Dios denuncia un cómodo y superficial modo de enjuiciar: nada hay menos semejante que la postura de Shaw y la de Galsworthy— este año premio Nobel de Literatura en contra de vaticinios y apreciaciones más o menos desinteresadas—. Si John Galsworthy va elevándose sobre la sociedad inglesa hasta el estruendo de dejar caer, casi por ley de gravedad, sus censuras, Bernard Shaw, por el contrario, parece hacerse a un lado para poder disponer mejor sus invectivas. El uno es un patrio bien empuzado, pese a su parcial acritud, y a quien las tormentas parecen saludar convertidas en ambiciosas brisas de universalidad; el otro es un francotirador, fiel a las leyes de la inteligencia —aunque de ella parezca mofarse al revolver en su paso "fabiano"—, que logran aquietar su fondo de demagoguismo en fuga, que se resuelve por la burla mantenida en un difícil —e infuocundo— equilibrio.

Pero es que hay en Galsworthy algo más que el dramaturgo, moralizador encaramado de los escenarios por obediencia a principios que en él se mantienen insobornables y que determinan esa salida a la superficie del "sermón" que duerme en el alma de todo buen inglés; hay algo más, y quizá lo de mayor importancia en él, que separándole de lo que sirvió para empantearse con Jerome —tan inglés, aunque fuese llamado el Mark Twain de Inglaterra al abordar el teatro— le hace entrar en la gran línea de los escritores que han intentado abrazar en grandes síntesis indignas las más amplias parcelas de los choques y las angustias humanas. "The Forsyte Saga" quiere volar como la "comedia humana" de un Balzac; como la obra de Proust —más minuciosa y de menor ámbito, por consiguiente—, que quiere totalizar, remontando el tiempo perdido; como "Juan Cristóbal", de Romain Rolland —un poco lacrimoso, es cierto—, o como la más reciente empresa de un Jules Romain, último intento —cronológicamente— de meter en vereda a la novela, hoy tan en crisis.

John Galsworthy, aunque hombre de leyes, se había de remontar para hacer de la censura de ellas uno de sus ángulos de ataque. Espadas de Inglaterra batían vientos sobre las islas en un desesperarse de nostalgias victorianas, que tenían en Rudyard Kipling su mejor —y más arisco— portaestandarte. Espadas de Inglaterra también, con Hilaire Belloc y G. K. Chesterton por gonzaleros, movían contienda. Cruce de ataques y tormentas sacudían a los timoneles de la Gran Bretaña. Galsworthy se sentía capitán de tempestades y se alejaba —¡tan inglés, sin embargo!— por altamares que hablaban de universalidad, procurando no perder, por otra parte, el pie que tenía asentado en el Reino Unido.

Información del País Vasco

En Vitoria se han practicado varias detenciones con ocasión del asalto a una tienda de ultramarinos.

El día 27 se celebrarán en Vitoria solemnes funerales por el alma de Sabino Arana. En Bilbao existía gran interés por conocer el resultado de las elecciones del primer parlamento de Cataluña autónoma.

GUIPUZCOA

San Sebastián 21 (22.00)
JUICIOS ADMINISTRATIVOS
Según nos comunicó el alcalde accidental, señor Torres, esta mañana se celebraron en el Ayuntamiento tres juicios administrativos.

EL ALETO DE LOS ASCENSORES
Finalizada nuestra conversación con el alcalde notificándonos éste que había recibido noticias de Madrid, según las cuales se había hallado favorablemente para el Ayuntamiento el pleito que tenía entablado por la cuestión de ascensores.

Sobre este asunto quedó en ser más expreso el señor Torres una vez que fuera firme la sentencia y tuviera copia de ella.

SORTIDO DE PREMIOS
El presidente de la Gestora, señor Castro, estuvo esta mañana presidiendo la sesión de la Caja de Ahorros, en la que tuvo lugar el sorteo de los premios que con motivo del Día del Ahorro otorga la Caja provincial.

UNA OBRA DE CARÁCTER REGIONAL
Hoy se iba a hacer entrega de una nueva obra de carácter regional, admirablemente presentada y terminada, de la que es autor el fotógrafo señor Marín, obra de la que los primeros ejemplares son destinados al Ayuntamiento y la Diputación.

Esta entrega tendrá lugar mañana, a la una de la tarde, en el despacho del presidente.

LLEGADA DE GUARDIAS DE ASALTO
Con motivo de la huelga general anunciada para hoy por los metalúrgicos, han llegado a nuestra ciudad 30 guardias de asalto procedentes de Burgos y Logroño.

Estas fuerzas permanecerán en nuestra ciudad hasta que se crean necesarios los servicios.

LOS METALÚRGICOS ACUERDAN VOLVER AL TRABAJO
Al recibirnos en la mañana de hoy el gobernador, nos hizo referencia a la llegada de las fuerzas de Asalto.

Como habíamos de la huelga metalúrgica, aludido a la asamblea tenida ayer por el Sindicato Provincial, afecto a la U. G. T., en cuya asamblea se puso a votación si se debía ir o no a la huelga general.

El resultado de la votación fué que 1.850 afiliados votaron por la vuelta al trabajo y 1.610 por la huelga, acordándose, de acuerdo con la mayoría, la vuelta al trabajo de los metalúrgicos.

A pesar de ese acuerdo tomado en asamblea, no se ha trabajado con la normalidad que se desearía. En Rentería y Pasajes el paro es absoluto, habiéndose enviado fuerzas a estas dos localidades para evitar el que se ejerzan coacciones.

El gobernador estimó que no había razón para no volver al trabajo, ya que en Madrid se continuaban las gestiones para solucionar el conflicto metalúrgico y llegar a la firma de las bases por las que se ha de regir este ramo de la industria, firma que se espera de un momento a otro, por lo que se puede dar por terminado este conflicto y esta huelga.

VISITAS AL GOBERNADOR
Entre otras muchas visitas recibidas por la primera autoridad de Guipúzcoa figuran las

Anuncios oficiales

UJUE
Arriendo de yerbas
A las 12 horas del día 24 del actual se celebrará en la Casa Consistorial de esta villa, subasta pública para el arriendo de las yerbas de "Santa Fe y Aguilar-Bajo" y "Medios" bajo, las posturas de 1.824 y 1.820 pesetas respectivamente que representan el 20 por ciento de rebaja sobre las primeras.
Ujue a 18 de Noviembre de 1932.
El Alcalde, Félix Peña

IRUNA
Sociedad Anónima
Se convoca a Junta General extraordinaria que se celebrará en los locales de esta Sociedad el día 27 del mes actual a las diez y media de la mañana, al objeto de dar cuenta por la Junta de Vigilancia, del estado actual en las gestiones realizadas respecto a los locales que ocupa el Café, y tomar en este asunto, los acuerdos procedentes.

Las acciones o resguardos para tomar parte en la misma, se depositarán en la administración de "Truña" todos los días laborales desde las once a las trece horas.
Pamplona, 16 Noviembre de 1932.
El Presidente Interino, Eugenio Lizarraga.

ABARZUA
Subasta de árboles de haya
El día primero de Diciembre próximo a las diez de la mañana tendrá lugar en la Casa Consistorial la subasta de viva vez de 16.432 árboles de haya marcados en el monte pacer con biricu divididos en 18 lotes, tasados en 72.800 pesetas, a oferta libre.

Las condiciones están de manifiesto en la Secretaría, las que serán leídas al dar principio al acto.
Abarzuza 17 de Noviembre de 1932.
El Alcalde, Javier Goicoechea

de dos comisiones: una de obreros parados de Fuenterrabía, que solicitaron al apoyo del señor Del Pozo a fin de que se active el expediente para la desviación de una carretera, en la que se podían colocar buen número de parados, y la del alcalde de Rentería, quien le habló también de una cuestión de trabajo.

—Otra de las visitas recibidas por el señor Del Pozo ha sido la de una comisión de la Junta de Obras del Puerto, la que conferenció con la primera autoridad sobre el régimen que han de seguir para la colocación de obreros en las obras que están efectuando.

Finalmente, se refirió al cierre de la Papelera Oarso y a las gestiones que se siguen para su más rápida apertura.

TRANQUILIDAD EN PASAJES Y RENTERIA
El Gobernador civil ha dicho, por la noche, a los periodistas que en Pasajes y Rentería reinaba completa tranquilidad, no habiéndose ejercido coacciones.

Ha agregado que, a pesar de ello, se mantenían las precauciones.

LA PELOTA
En el frontón Moderno han luchado Ochoarena y Echaniz (J) contra Aduriz y Aluna. Han ganado estos últimos que han dejado a sus contrarios en 48 tantos para 50.

ALAVA
Vitoria 21 (23.30)
EL GOBERNADOR, DISGUSTADO
El gobernador civil ha mostrado antepos a los periodistas su disgusto por el asalto a la tienda de ultramarinos registrado el sábado último.

Ha dicho que, conociendo la actitud de los elementos revoltosos, y ante la sospecha de que repitan la hazaña en otros establecimientos, había adoptado medidas para evitarlo.

Como complicados en el asalto al citado comercio, han sido detenidos: Eulogio Yust, Gregorio Belmonte, David Mendizabal, Luis Herrero y José y Tomás Angulo.

Este último está complicado en el asalto a otro establecimiento.

LAS NUEVAS ESCUELAS
El presidente de la Comisión Gestora ha dicho a los periodistas que va a celebrarse una reunión a la que asistirán el alcalde y el inspector de Primera Enseñanza.

En esta reunión se tratarán cuestiones relacionadas con las nuevas escuelas que han de construirse.

NO SE HA REGISTRADO INCIDENTES
Ha comenzado la molida en la Azucarrera Alavesa.

Se tenía que, con este motivo se originarían incidentes entre los nuevos obreros y los que ya trabajaban anteriormente, pero los temores han sido infundados, pues nada ha ocurrido.

POR EL ALMA DE ARANA GOIRI
El próximo día 27 tendrán lugar en la iglesia de los Padres Carmelitas solemnes funerales por el alma de Sabino Arana Goiri.

Los coros de Juventud Vasca han comenzado los ensayos de la misa que cantarán en la solemnidad religiosa.

El viernes, día 26, el diputado señor Leizaola, pronunciará un discurso en Juventud Vasca.

LA CUESTION DEL TIMBRE
El señor Olarte ha mostrado su satisfacción ante los periodistas, por el resultado de las gestiones realizadas en Madrid en orden a la cuestión del Timbre.

EN JUVENTUD VASCA
Ayer se celebraron en Juventud Vasca los actos anunciados.

Tuvo lugar un festival y una conferencia a cargo de la señorita Gamarra.

Asistieron un gran número de nacionalistas, que aplaudieron calurosamente a la conferenciante.

VIZCAYA
Bilbao 21 (23.15)
CABALAS Y COMENTARIOS
Durante todo el día de ayer, domingo, fué el tema principal de todas las conversaciones en círculos y puntos de reunión el posible resultado de las elecciones para el primer Parlamento de Cataluña autónoma.

Por la noche, los periodistas que paseaban por la población, eran interrogados por los amigos y conocidos, acerca del resultado de las elecciones.

La Redacción de "La Holo Oficial del Lunes" se vio muy concurrida de personas que inquirían detalles de las elecciones.

Hoy ha continuado la ansiedad, pues los pocos detalles que pudieron ofrecerse no satisficieron el interés despertado.

Las Redacciones de los periódicos vespertinos han sido muy visitadas, calmándose el interés, pues los datos suministrados reflejaban, casi exactamente, el resultado de las elecciones.

DETENCION DE UN MANIATICO
Generoso Fraguas, celador de abritrios, que había cometido un sin número de excentricidades y que se había presentado, últimamente en un hotel de la villa diciendo que era el Presidente de la República, fué conducido a un Manicomio de Valencia.

De este Establecimiento logró fugarse oculto e nun carro cargado de pan, y volvió a Bilbao, donde bien pronto había dado pruebas de su presencia con nuevas extravagancias.

Hoy ha sido detenido por un guardia municipal que lo ha llevado a la cárcel.

SENTENCIA ABSOLUTORIA
En la Audiencia se ha visto hoy la causa seguida contra Ramón Rodríguez, que hace

algunos meses hirió, con una navaja, a su mujer Irene Alberdi.

El Jurado, del que formaban parte algunas mujeres, ha dictado veredicto de inculpatibilidad.

NO SE CONFIRMAN LOS RUMORES
El gobernador ha dicho a los periodistas que han resultado infundados los rumores que existían acerca de un movimiento de tipo monárquico, preparado para la pasada madrugada.

UN INCIDENTE OBRERO
En un horno alto de la fábrica de Altos Hornos, se ha registrado un incidente entre algunos obreros.

Afortunadamente, lo ocurrido no ofrece gravedad.

EL PR B'EM GNDENTE

La gran Bretaña y el desarme

La verdad sobre el desarme es que todas las naciones están, mas o menos, conformes teóricamente en la necesidad de desarmar; pero que el llevar a la práctica un acuerdo de carácter general tropieza con las máximas dificultades. La tarea de la Conferencia de Ginebra, que acaba de reanudar sus actividades, consiste en lograr precisamente un acuerdo general, pues sin él nada podría hacerse. Es, por lo tanto, inútil —aunque puede constituir un pasatiempo atractivo— el contrastar el "plan" o las proposiciones presentadas por un país determinado con las de cualquier otro, y resulta igualmente ocioso decir que, como resultado de semejante comparación, a menudo ilusoria, tal país está laborando bien en favor del desarme, mientras que tal otro no cumple su cometido.

¿Qué perspectiva se nos ofrece, pues, en estos momentos, y qué orientación ha de triunfar en un porvenir inmediato? Personalmente he creído siempre, y sigo creyendo, que el método que presenta en las circunstancias actuales las mayores oportunidades para llegar a un acuerdo sobre la reducción universal de armamentos, en gran escala, es el que se ha convenido en llamar "desarme cualitativo". El cómputo y el control de los efectivos de cada ejército, el reparto de los requerimientos razonables de ésta, de esa y de aquella nación en hombres y en material, entrañan una tarea de tanta dificultad que —aun cuando podrá sin duda llevarse a cabo con el tiempo— su realización inmediata sólo habría de progresar muy lentamente.

Por otra parte, si pudiera conseguirse un acuerdo entre las naciones sobre la abolición completa de ciertas clases de armas, desaparecerían muchas de las dificultades a las que acabamos de aludir; y al mismo tiempo se daría un gran paso en el camino del desarme efectivo, a la par que se efectuarían importantes economías en los presupuestos nacionales. Ahora que la Conferencia vuelve a reunirse es cuando vamos a poder juzgar hasta qué punto es posible ir en este camino.

Mientras tanto no está de más echar una breve ojeada sobre la actitud de la Gran Bretaña y su contribución a la causa del desarme. No ya en el curso de la Conferencia, sino desde muchos años antes de que ésta estuviera signada en proyecto —en realidad desde que se firmó la paz—, Inglaterra ha venido reduciendo continuamente y progresivamente sus armamentos. Si todos los demás países hubieran hecho tan sólo otro tanto, la Conferencia de Ginebra no se habría ante una situación de tanta urgencia.

El ejército británico ha sido reducido hasta ser hoy inferior al de 1914: comprende hoy 297.000 hombres, en vez de 259.000 en aquella fecha. Nadie negará que con tales efectivos, el ejército británico no constituye otra cosa sino un cuerpo de policía, meramente adecuado para cumplir tal misión de policía en un Imperio, que es a la vez muy dilatado en superficie y muy separado en sus componentes. La Armada sigue siendo, como siempre, la primera línea de defensa británica; pero también en ella se han efectuado reducciones considerables. Comparándola con la que teníamos un año antes de la guerra, vemos que los acorazados han sido reducidos de 65 a 15; los cruceros de 108 a 52; los destructores de 285 a 147, y los submarinos de 77 a 52. No conozco ninguna otra potencia naval que haya realizado reducciones voluntarias, durante el mismo período, que puedan compararse ni de lejos con estas cifras elocuentes.

Finalmente, mientras que al terminar la guerra poseía la Gran Bretaña una aviación que no era inferior a ninguna otra en fuerza y eficiencia, sus siete octavas partes han sido suprimidas voluntariamente, hasta el punto de que hoy Inglaterra tan sólo ocupa el quinto lugar entre las potencias aéreas del mundo, y ello, a pesar de ser Londres la capital más vulnerable por el aire entre todas las de Europa.

He creído necesario recordar estos datos, no por espíritu alguno de vanagloria acerca de lo que ha realizado ya la Gran Bretaña, sino por ser de elemental justicia que se sepan, y que se tengan en cuenta al calcular las nuevas reducciones que puedan hacerse en unidades, ya que no en categorías.

Esto no quiere decir, desde luego, que no podamos aportar nuevas contribuciones al desarme, o que no estemos dispuestos a ello.

Avicultura

Las pollas nacidas en la primavera pasada están ya empezando a poner huevos y dentro de un mes estarán dadas en plena producción. En cambio las gallinas dejaron de poner al empezar la muda y no reanudarán la puesta hasta después de Navidad.

Ahora es el momento de preparar todo el material de incubación, límpiense las incubadoras desinfectándolas debidamente, arréglense las criadoras, etc., pues en el momento q. haya huevos suficientes, ya se puede empezar a incubarlos. Los pollitos nacidos en noviembre y diciembre, son los tonateiros de abril y mayo, la mejor época para conseguir buenos precios.

Los que no se vendan como frateros, se venderán en junio y julio como paelleros, y ya se sabe la demanda que hay entonces de pollería.

Las pollitas pueden venderse lo mismo, pues si están bien criadas, vendrá a pesar poco más o menos como los pollos. Si se prefieren guardarlas para la puesta, deberán empezar a poner en abril o mayo y sus huevos se venderán bien, pues en esa época empiezan ya a disponerse muchas gallinas y además la demanda, como sabemos, es mucho mayor en verano, pudiendo por tanto conseguirse resultados muy beneficiosos debido al alza que ya entonces empiezan a experimentar los precios. Estas pollas se conservarán todo el verano, y tan pronto empiecen a iniciar la muda se venden, pues ya han dado todo su resultado, y no conviene guardarlas porque no volverán a poner hasta después de Navidad.

Las pollas nacidas en febrero, marzo y abril son las que se guardarán para renovar el plantel de gallinas, pues deben empezar a poner a la entrada del invierno.

Claro, que al hablar así lo doy como cosa segura y positiva, en cambio la realidad es, muchas veces muy distinta. Yo me refiero, naturalmente, a las pollas que han sido debidamente alimentadas y que se han desarrollado normalmente, y éstas desde luego no fallan.

Algunas veces le hacen a uno ir de cabeza, pero en la mayoría de los casos se consigue que las gallinas respondan al tratamiento si éste es verdaderamente lógico. Yo aseguro que las pollas de las razas Leghorn, Castellana y Prat, así como las del país, si han sido debidamente alimentadas, a los cinco meses justos deben estar ya completamente desarrolladas, con crestas de más de tres dedos y completamente encarnadas. Si alguien tiene pollas de cinco meses de edad q. no reúnan estas condiciones, es que las ha alimentado mal y no sabe criarlas, y los resultados han de estar completamente de acuerdo con el régimen o tratamiento.

A los seis meses deben estar ya en plena producción una mitad por lo menos de las pollas, y a los siete meses no debe quedar ninguna sin haber iniciado la puesta.

Las pollas nacidas en enero y febrero deben empezar a poner en julio y agosto, y las nacidas en marzo y abril en octubre y noviembre. No basta tener aves seleccionadas para q. pongan muchos huevos; han de nacer a su debido tiempo para que cuanto antes empiecen a producir con el mínimo de gasto.

La alimentación es la base de toda industria avícola, y si se intenta esatimar con objeto de reducir el coste de la misma por economía mal entendida, se sufrirán inmediatamente los resultados, que, como es muy natural, han de ser desastrosos. A las gallinas hay que alimentarlas con los mayores alimentos, cuesten lo que cuesten, y así se conseguirá que pongan más huevos con lo cual se recompensará con creces el sobreprecio del alimento. Con alimentos baratos y por consiguiente malos por su pobreza en vitaminas, proteínas y demás sustancias alimenticias, no será nunca posible hacer que las gallinas pongan mayor número de huevos.

Es indudable que las pollas por mal que hayan sido criadas, ha de llegar un momento en que empiecen a poner. Si la gallina es de bastante buena estirpe, quizás nos dé en su primer año de puesta unos 100 huevos; pero no basta con esto. La gallina debe producir lo menos 180 huevos, o sea huevo día sí y día no, para que dé un resultado bueno, y para esto, cuanto más joven haya iniciado la puesta, mucho mejor, pero ello es sólo posible en aquellas pollas que han sido alimentadas a conciencia y con alimentos verdaderamente estudiados y de resultados positivos.

Es muy frecuente partir de la base siguiente. Si la gallina pone un huevo cada tres días, a 020 pesetas el huevo, resulta a seis céntimos diarios. Pues a la gallina no hay que darle de comer más que seis céntimos diarios, o sea 50 gramos de pienso que valgan 0'03 y 50 gramos de grano que valgan 0'03 céntimos. Esta es la teoría sobre la cual se basan la mayoría de los llamados avicultores. Ahora viene la práctica y nos demuestra que las gallinas Leghorn, que son las más pequeñas, consumen un promedio de 100 gramos de pienso diario, además del grano, y cuando están en plena producción consumen muchísimo más, lo cual viene a demostrar que lo más importante en la producción de huevos, es facilitar a la gallina toda la cantidad de alimento que ella pueda necesitar, SIN TASA ALGUNA, que ella ya lo devolverá en huevos. Si come más es porque el cuerpo lo requiere, y como al mismo tiempo se ha excitado la puesta, la gallina come mucho más para recompensarse de esta pérdida que ella sufre en forma de huevo. En cambio, si a la gallina se le tasa la alimentación, es muy probable que no reciba bastante alimentación para el sostenimiento de su cuerpo, y como es muy lógico, no puede permitirse el lujo de poner huevos, y si los pone ha de ser con perjuicio de su salud, y el resultado se lo pueden ustedes imaginar.

A. O.

Muy al contrario estamos resueltos a ello hasta el máximo posible. Solo desearnos que las nuevas reducciones se efectúen teniendo en cuenta el ejemplo que ya hemos dado a los demás, y que esperamos ampliar todavía más en completo acuerdo con las otras naciones.

Anthony EDEN

El artrítico debe practicar mensualmente su cura de

PIPERAZINA MIDY

Este es el medio más seguro para él de preservarse contra los ataques de gota o de reumatismo



LA PIPERAZINA MIDY

depura la sangre (expulsando el ácido úrico que contiene), limpia los riñones, clarifica las orinas espesas o turbias y activa las funciones digestivas

Usad en vuestro desayuno

la leche más pura posible, pero para

No añadirle agua inútil

preparado con el insustituible

Café Moka concentrado Armisen

Verdadera esencia de Café, que contiene en pequeño volumen todos los elementos del más exquisito Moka del que se han obtenido por un procedimiento original de su autor. Es el único que permite obtener el ideal.

Leche y Café sin agua

(café a la turca) en un instante, sin cafetera ni artefacto alguno. También permite obtener el café corriente al agua en el momento en que se necesita.

Frasco de 150 gramos. . . . 2 pesetas

Botella de 1 kilo 8 "

USO: Añadir una o más cucharaditas según gusto en una taza de agua o leche fría o caliente a voluntad.

De venta en farmacias, droguerías y ultramarinos. Su proveedor ordinario tiene seguramente este producto. En caso contrario dirijase

Laboratorio ARMISEN

Plaza del Pueblo, 5 y 6 ZARAGOZA

J. GORTARI

Enfermedades de la piel y venéreas. Diplomado del Dispensario Asia y del Hospital de San Juan de Dios, de Madrid; Médico por oposición del servicio de profilaxis de las enfermedades venéreas-sifilíticas.

ESTAFETA, 47, segundo

Bombillas a 1'40

BERTHET MOVELLAN Y LASA

Hurralde y Suit, 2 Tel. 2615.

Clínica IRIGARAY

CIRUGIA GENERAL Y DE LAS VIAS URINARIAS

RAYOS X

SABADOS: consulta especial para hernias

Ave. RONCESVALLES, 14, primero PAMPLONA (Junto a la Vasco-Navarra)

LAVAR y CANTAR



JABON EL GALLO

JABONERA BILBAINA S. A. - BILBAO

Curan la Hernia

los renombrados aparatos C. A. BOER. Adoptados por millares de enfermos...

Carnota, 8 de agosto 1932. Sr. D. C. A. BOER, Ortopédico, Barcelona. Muy Sr. mío: Tengo la satisfacción de participarle que con los aparatos C. A. BOER...

Madrid, 10 de julio de 1932. Sr. don C. A. BOER, Ortopédico, Barcelona. Muy señor mío: Le escribo la presente para comunicarle que después de haber llevado durante algún tiempo los aparatos C. A. BOER...

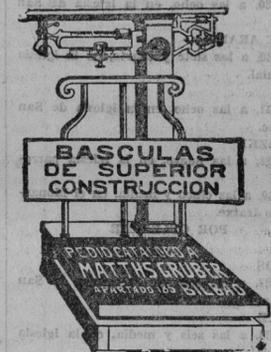
HERNIADO: no pierda usted tiempo. Descuidado o mal cuidado amarga usted su vida y la expone a todo momento. Acuda usted al Método C. A. BOER...

San Sebastián, miércoles 23 de noviembre. Hotel Europa. Vitoria, jueves 24 de noviembre. Hotel Frontón. Logroño, viernes 25 de noviembre. Gran Hotel. PAMPLONA, sábado 26 de noviembre. HOTEL QUINTANA. Tudela, domingo 27 de noviembre. Hotel Unión. Tarazona, lunes 28 de noviembre. Fonda Hilario Calavia. Berja, martes 29 de noviembre. Fonda del Comercio. Zaragoza, miércoles 30 de noviembre. Hotel Universo. C. A. BOER, Especialista Herniario de París, Pelayo 38, BARCELONA.

The y Elixir Pujol

Es el purgante Ideal, el más cómodo, eficaz y seguro preventivo contra las enfermedades, infecciones, como son: gástrica, tífus, gripe, etc. Fíjese antes de adquirir el preparado de si lleva el nombre PUJOL, para no ser engañado.

De venta Farmacias, Droguerías y Herboristerías. Depósito general: PRODUCTOS PUJOL, S. A., San Pedro Mártir, núm. 6, Barcelona. Teléfono 75.370



Representante: JUAN LUNDAIN, Navas de Tolosa, 19.-Pamplona

F. Salaverri

ORTOPEDICO MECANICO DE LA CLINICA DEL DOCTOR M. SALAVERRI

BILBAO.-Plazuela de San José, 2

Recibirá en Pamplona el 3 de Diciembre en el GRAN HOTEL, de once a una y de 3 a 5, a cuantos pacientes que por indicación médica deban atender a la corrección de sus deformidades de la espalda y de los miembros por tumores blancos, raquitismo, parálisis infantil etc., así como a los HERNIADOS y AMPUTADOS que deban proveerse de aparatos ortopédicos, bragueros, piernas y brazos artificiales, construídos en los talleres de la

Clínica Ortopédica de Bilbao

C. A. Trasatlántica

Vapores correos españoles. Próximas salidas. CUBA MEXICO, CUBA, NEW-YORK. 25 Noviembre, vapor "Habana". 25 Diciembre, vapor "Cristóbal Colón". NEW-YORK, CUBA, CENTRO AMERICA. 16 Noviembre vapor "Marqués de Comillas". 16 Enero, vapor "Marqués de Comillas". Representante para Navarra: Luis Revestido SAGARDY Sarriate, 34-Tel. 2278-PAMPLONA

E. Rubio

DENTISTA Plaza de la República, 21-1.º

EPILEPSIA

O ACCIDENTES NERVIOSOS Curación radical con las pastillas ANTIEPILEPTICAS DE OCHOA. Pidan prospectos Carretera de Chamartín, 27 Apartado 694, Madrid.

LA METALICA INDUSTRIAL

PERA TA (Navarra) Cuartos de baño, Lavabos Inodoros, Bidets, Cocinas de todas clases, Depósitos, Calderas, Tuberias, Calefacción por caldera. Proyectos y presupuestos gratis. PRECIOS SIN COMPETENCIA INMEJORABLES REFERENCIAS. Teléfono 13

Garbiena

Agencia de Compra-Venta de casas, chalets, caseríos, terrenos y fincas. Colocación de capitales con operaciones ampliamente estudiadas. Préstamos hipotecarios, trasposos, administraciones, etc., etc. Consultas gratis. Navas de Tolosa, 5.-3.º Tel. 1249

MARINO HUDER

Partos y enfermedades de la mujer. JOSE ALONSO, 2, segundo, deha. PAMPLONA. CARBONES. Hujías, antracitas, coqs. LUIS REVESTIDO SAGARDY Sarriate 34.-Tel. 2278 Pamplona.

ANUNCIOS BREVES DE "LA VOZ"

Alquileres

ALQUILO espacioso local vaquería o análogo. Informarán calle Tudela, 9, cuarto izquierdo.

Compras

SE DESEA primer piso amplio, sitio céntrico; toda solvencia.-Informes, Administración.

Compras

SE DESEA primer piso amplio, sitio céntrico; toda solvencia.-Informes, Administración.

Compras

SE DESEA primer piso amplio, sitio céntrico; toda solvencia.-Informes, Administración.

Compras

SE DESEA primer piso amplio, sitio céntrico; toda solvencia.-Informes, Administración.

Compras

SE DESEA primer piso amplio, sitio céntrico; toda solvencia.-Informes, Administración.

Compras

SE DESEA primer piso amplio, sitio céntrico; toda solvencia.-Informes, Administración.

Compras

SE DESEA primer piso amplio, sitio céntrico; toda solvencia.-Informes, Administración.

Compras

SE DESEA primer piso amplio, sitio céntrico; toda solvencia.-Informes, Administración.

MODISTA se ofrece para trabajar a domicilio. San Gregorio, 10, primero.

EN CASA de don Joaquín Armendariz, de Obanos hace falta una sirvienta formal. La que sale, por su voluntad, ha estado ocho años.

ENSEÑANZA

HOMBRES de carreras, de ciencia y de letras, aumentad vuestro capacitación con el conocimiento de un idioma. Informes: POLIGLOS - Idiomas - Olite 11, 1.º izquierda.

Huéspedes

SE ADMITEN huéspedes, pensión económica, con cuarto de baño. Carlos III, 11, bis, cuarto.

Pérdidas

PERDIDA de pulsera de oro con seis medallas. Paseo Valencia Plaza de la República, Zapatería y Nueva. Se gratificará a quien la entregue. Berraondo, Sancho el Mayor, número 12, segundo, izquierda.

Préstamos

NECESITAMOS grandes y pequeñas cantidades dinero para colocarlo primera hipoteca con extraordinarias garantías y crecido interés.-Garbiena, Navas de Tolosa, 5, tercero. Teléfono 1249.

Trasposos

DISPONEMOS de 30.000 pesetas para colocarlas primera hipoteca sobre casa Pamplona. Agencia GARBIEÑA, Navas Tolosa, 5, tercero. Teléfono 1249.

Trasposos

TIENDA Ultramarinos. Sitio céntrico, vendiendo de 350 a 400 pesetas diarias, trasposamos, GARBIEÑA, Navas Tolosa, 5, tercero.

Trasposos

TRASPASO comercio muy acreditado, con buena clientela en el mejor sitio de Pamplona por cesación de negocios. Informes en esta Administración.

Venta de ganados

VENDO 400 corderas roncalesas en Olcoz.-Dirigirse a Cesáreo Zubiri.

VENDO cinco novillas holandesas bien desarrolladas que pararán este mes, y un novillo para semental, en el caserío de las Nequeas. Manuel Golcochea, Obanos.

SE VENDEN 200 ovejas gordas para plique, lo mismo en grupo que en partidas. Informará Eusebio Guindano, en Javier.

Por deshacerse del rebaño, vendo ochenta ovejas de todo diente, y doce cabras. Todas recién echadas los padres.-Informes, Martín Huarte, en Murillo de Lónguida.

VENTA DE CARNEROS.-La Junta de Abastos de Albar, vende sesenta carneros, de seis dientes, gordos.-Informará su administrador, don Luis Marco.

SE DESEA vender una vaca hecha a todo trabajo en días de parir. Informes don Telesforo Amatrán en Iracheta (Orba).

VENDO una vaca recién parida y otra a punto de parir. Escorial 22, Tafalla.

Ventas

SI QUIERE usted felicitar con una postal de gusto, compra en mi casa, que es la única que cuenta con las últimas novedades por recibirlas directamente de París. Venta por mayor y menor. SAN NICOLAS, 31, Imprenta.-Pamplona

VENDO carro muy buen uso, para tres caballerías. Informes: Viuda de Huici, Santacara.

SE VENDE la casa número 16 de la calle de Jaraña, de nueve habitaciones, bajera y bodega.-Informes, Paulino Caballero, 4, primero. No se admiten oredores.

VENDO casa en lo más céntrico de la ciudad.

-VENDO terreno por parcelas próximos a la ciudad.

VENDO piso con hermosa terraza, en lo mejor del Nuevo Ensanche. Informes, Amaya I, bis, quinto.

VENDO automóvil Fiat, 509, cerrado, cuatro plazas, nuevo, muy bien equipado. Se dará barato. Razón, Garage García, calle Leira, núm. 11.

MAQUINARIA de molino de trigo en buen uso se vende. Para informes dirigirse a Cooperativa Leguminosa de Zizur.

VENDO coche Renault, 8 H. P., cerrado, recién reparado, y cubiertas nuevas, dirigirse a Ambrosio Jiménez, en Olite.

VENDO casa tres pisos y bajera, por 40.000 pesetas, preciosas vistas.-San Gregorio, 19, tienda

MISAS sencilla, desde 7 pesetas; armarios cocina, desde 25; braseros, tubos, y cuelgatraves.-Mañeta, 18.

VENDEMOS piedra de mampostería, teja y madera, procedente de derribo. Asurmendi y Compañía, San Francisco 8, tercero.

¡CAZADORES! Se vende un perro de pluma, superior. Informes: Corresponsal de LA VOZ en Uterga.

OCASION. Hermosa casa de campo, dos vecindos rentando al año y medio por ciento, inmediata a la ciudad, con grandes cobertizos y 6 robadas de inestirables terreno, propia para vaquería, se deja por vender en 45.000 pesetas. La Administración dará razón.

POR TRASLADO se vende cama de caoba seminueva, caja de caudales y otros objetos, a precios baratísimos. Informes Admón.

SE VENDEN 20 ovejas paridas y en días de parir, de seis dientes. Informes: María Beorlegui, Iracheta, Valle de Orba.

SE VENDE una camioneta Citroën de 509 kilos.-Informes, Pedro Zaratiegui, Tafalla.

100 ESTAQUILLAS de 1,50 metros de largo, como las de ensaño, vendiendo en 25 pesetas. Sirven para cercados rústicos para ser colocadas con alambre espinoso. Venite postas para luz o pías derechos de 7, 5 y 3 metros de largo a 15, 11 y 7 pesetas. Catorce solivos de 8,10 x 0,15 de 4 metros de largo en 68 pesetas. Razón en la Administración.

MOTO marca acreditada, con motor "J A P", el mejor en pequeñas potencias, en estado de nuevo, de dos y medio H. P., gasto dos y medio litros esencia, 100 KWS y 55 pesetas de patente anual vendiendo por urgencia en 350 pesetas. Razón Administración.

VENDEMOS materiales de derribo, teja y madera.-ASURMENDI Y COMPAÑIA.- San Francisco, 8, tercero.

SE VENDE mostrador y estantería, propia para Café, de tres metros largo, y otro de dos metros, también con estantería, seminuevos y de sólida construcción.-Dirigirse a la Administración.

RULO de hierro con dos molones, en buen uso, para molino de aceite; se vende barato. Informará Corresponsal en Arróniz.

VENDEMOS teja, madera y ladrillo, procedente de derribo. Asurmendi y Compañía, San Francisco, 8, 3.º

POR 25 pesetas vendo cocina, dos hornos y un lavabo. Carmen, 19, cuarto, izquierda.

SE VENDE uva superior para fruta en Uterga, cerca de la carretera. Para informes, Corresponsal de LA VOZ en Uterga.

VINO superior se pone a la venta a 0'55 y 0'35 pesetas litro, en San Lorenzo, 10.

VENDEMOS gran cantidad de piedra de mampostería en muy buenas condiciones, madera y teja, todo ello procedente de derribo. ASURMENDI Y COMPAÑIA, San Francisco, 8, tercero.

SE VENDEN dos cuartos de baño, mesas de billar, espejos y otros objetos. Razón: Casino Eslava, de 12 a 1.

HERMOSA finca de seis robadas, en extramuros con su chalet, rentando al 8 por 100, valor 45.000 pesetas. Cambiaría por casa chalet o piso en la ciudad. Informará la Administración.

VENDO 500 tejas planas, encarnadas en 80 pesetas. Entrán 13 en metro cuadrado. Informes en la Administración.

¡CAZADORES! Cachorros de legítima piedra KOKER, preciosas estampa, vendo, tres hembras y dos machos. Informes en la Administración.

BICICLETA "Automoto", especial, magnífico estado, alumbrado eléctrico, se vende en precio conveniente. Informará la Administración.

SE VENDEN Cinco Sembradoras usadas de nueve muelles y tres Frenas para uva. BRAMON CALASANZ TAFALLA.

EL CULTIVADOR de viñas floxeradas, se vende en Legarda en casa de su autor, al precio de 250 pesetas. La campaña contra el Mildiu, se vende también en Legarda, al precio de 0'75 pesetas ejemplar. Se remitirán por correo a quien pida, franco de porte.

SE VENDE piano, buena madera, en muy buen uso, barato, y balsa. Informes Zapatería, 5.

VENDO a cinco minutos de la población hermosa casa con bajera y huerta.

Varios

Automovilistas

Valencia 10 de octubre. Informes en esta Administración.

